



Comité de Coopération avec le Laos

# 2018

Rapport d'activités & Rapport financier

Rapport d'activités de SLKA

Rapport d'activités des Amis Lorrains du Laos



CCL au LAOS : BP 4791, Vientiane, Tél. : +856 21 25 40 39, Fax : +856 21 21 69 25, E.mail : [vientiane@ccl-laos.org](mailto:vientiane@ccl-laos.org)  
CCL à PARIS : 10-12 rue Rosenwald 75015 PARIS, Tél. : 33 (0)1 44 85 74 60, E.mail : [paris@ccl-laos.org](mailto:paris@ccl-laos.org)

AMIS LORRAINS DU LAOS : 17, rue des Myrtilles 88200 St Nabord Tél. : 33 (0)6 22 22 08 93,  
E.mail : [etienne.gehin@orange.fr](mailto:etienne.gehin@orange.fr) - Site INTERNET: [www.amislorrainsdulaos.org](http://www.amislorrainsdulaos.org)

I	RAPPORT D'ACTIVITES DU CCL .....	3
	A. Le mot du président	4
	C. Quelques données sur le Laos en 2018	6
	D. La carte des programmes et projets du CCL au Laos en 2018	11
	E. Renforcement des fonds propres	12
	F. Le bureau du CCL à Vientiane	13
	G. Activités du bureau de Paris et du Conseil d'administration	14
	H. Communication : Site Web et Conférences	15
	I. Le projet CAFFELA : lutte contre les cancers des femmes au LAOS	15
II	ANNEXE : LES PROJETS DU CCL EN 2018 .....	19
	A. Projet : « Appuyer la sécurité alimentaire et nutritionnelle des communautés montagnardes, en particulier les femmes et les enfants, dans les provinces de Phongsaly et de Luang Namtha » (PRESAN/SUPA)	20
	C. Projet : « Renforcer le rôle et les compétences des paysans dans l'agriculture commerciale ». (FAIR)	23
	D. Projet : « Assistance technique auprès des populations riveraines du barrage de Nam Theun-2 à Nakai »	26
	F. Le Projet Oudomxay phase 2 : PDPO2	34
	G. Le programme d'appui aux écoles primaires	40
III	RAPPORT FINANCIER DU CCL .....	43
	A. Bilan - Actif 2018	44
	C. Bilan - Passif 2018	45
	D. Compte de résultat 2018	46
	E. Commentaires	47
	F. Cotisations et dons	48
	G. Budget prévisionnel 2019	49
IV	RAPPORT D'ACTIVITES DE SLKA.....	51
	A. SLKA : Enregistrement de l'association	52
	B. Description du projet ASANE	52
V	RAPPORT D'ACTIVITE 2018 DES « AMIS LORRAINS DU LAOS ».....	63
	Point sur le programme 2017	64
	Le programme hydraulique 2018 - 2019	64
	Divers	66
	Les partenariats et contacts	67
	Appels à projet	67
	Les manifestations de 2018	68
	Mission Avril 2018	69
VI	REMERCIEMENTS .....	70
VII	LISTE DES ABREVIATIONS ET SIGLES .....	71



## I RAPPORT D'ACTIVITES DU CCL

## A. LE MOT DU PRESIDENT

2018 fut une année riche, riche de projets, riche de rencontres, de réalisations, de succès et de difficultés dans un contexte laotien en évolution rapide et profonde.

### Les projets

Des projets importants pluriannuels se terminent, d'autres débutent. Ainsi le projet à Oudomxay s'est terminé fin 2017/début 2018. Les autorités ont vivement souhaité une poursuite et une extension vers d'autres villages. Nous avons donc initié un nouveau projet en gérant au mieux la phase de transition indispensable à la recherche et à l'obtention d'un nouveau financement à fin 2018, conclu en début 2019. Un projet connexe sur la sauvegarde du pangolin dans cette région vient d'être signé avec la Fondation Ensemble pour compléter ce projet.

Le projet SUPA à Phongsaly se poursuit conjointement au nouveau projet PRESAN à Phongsaly et à Luang Namtha.

Le projet de nutrition SCALING financé à 90 % par UE a été engagé à Phongsaly avec Save the Children, pilote de notre consortium.

Un retour du CCL vers les projets de Santé Publique s'amorce avec deux projets en devenir : CAFELA orienté pour une première phase autour de la sensibilisation, la détection, le diagnostic et les soins du cancer du col de l'utérus en partenariat avec PCD (anatomopathologistes) et la Faculté de Médecine de Lyon. Une coopération avec IFARMU se met en place pour des formations en province des praticiens anesthésistes.

Le projet NP-LAF visant à accompagner la transition des villages du plateau de Nakai après la fin des obligations des développeurs du barrage de NamTheun2 (NTPC) a démarré doucement dans un environnement complexe sous le pilotage de notre partenaire IRAM.

Ces projets nouveaux nous permettent de rester présents auprès des populations les plus vulnérables et à leur demande.

### Les financements

Cela nécessite des financements toujours plus difficiles à obtenir et à combiner. Un effort particulier a porté, par la force des besoins aussi, à renforcer et à diversifier nos sources de financement.

AFD reste notre partenaire essentiel, exigeant et contributif de beaucoup de nos projets.

Nous avons poursuivi et aussi ouvert et conclu de nouveaux partenariats de financement : ALL, OIEau, NTPC, Fondation Ensemble, OXFAM, CARE et Save the Children (fonds d'origine UE généralement).

Un nouveau partenariat conséquent a été signé avec Bread for the World pour Oudomxay Phase 2.

Un appel à des fonds personnels a été lancé par une opération de crowdfunding en cours pour le projet CAFELA.

Le montage des financements multiples est complexe... comme le devient de manière drastique le pilotage des projets, le reporting adapté à chaque bailleur, les audits multiples. Cela entraîne une forte surcharge de travail en particulier pour le bureau CCL de Vientiane.

### Le contexte au Laos

Le contexte sociétal, législatif et administratif au Laos, le besoin des autorités de supervision des multiples ONG internationales mais aussi strictement laotiennes se transforme rapidement. Ces évolutions et le contrôle de l'application des règles ajoutent au poids de l'effort à faire et à la nécessité pour le CCL d'une transformation dès 2018 : mise à niveau des salaires, adaptation suite à la mise en place de l'Assurance Sociale obligatoire à compléter par une complémentaire assurantielle, préparation des retraites, formalisme administratif, rapports aux autorités, déclaration anticipée des activités et des missions, obtention de visas, pressions des auditeurs et des financeurs, révision des assurances...

Cette transition obligatoire est menée par notre équipe de direction à Vientiane.

### La vie d'une association, le CCL

La vie du CCL, d'une association qui bouge, comprend aussi la nécessité d'un double déménagement. A Paris où le propriétaire, qui nous avait mis à disposition un studio dans des conditions très avantageuses, souhaite recouvrer rapidement son local. Merci à lui pour toutes ces années où nous avons profité de ce lieu bien placé et si pratique. Nous devons aussi quitter nos locaux de Vientiane ; la montée des prix à Vientiane, la vétusté et l'insalubrité pendant la mousson, nos besoins croissants nous conduisent à chercher dans le centre de Vientiane un nouveau local.

La vie du CCL comprend aussi une forte charge de gestion de personnels en commençant par le recrutement de plusieurs dizaines de personnes en 2018. Cette responsabilité de management incombe in fine à la Directrice Générale et à la Directrice Administrative et Financière.

Un gros travail en fin 2018 nous permet enfin de disposer d'un manuel de procédures administratives, comptables, d'achats, de gestion de personnel et de structure. Ce manuel nous a permis de passer les audits plus confortablement, d'obtenir des financements, de mieux partager en interne entre Vientiane et les équipes sur site.

La vie du CCL, c'est aussi notre cycle de conférences en étroite collaboration avec INALCO. De nombreux et divers sujets traités par des spécialistes passionnés sont suivis chaque mois environ par un public de connaisseurs. Ces conférences sont à promouvoir pour élargir notre cercle d'amis... d'adhérents.

### Vous, les adhérents

Nous avons besoin de votre soutien, d'élargir notre audience auprès des jeunes et des universitaires par exemple.

Notre association reste fragile : son assise auprès d'adhérents qui soutiennent son action est fondamentale. Au-delà de nos projets, de nos sites internet et Facebook, des conférences même, il nous faut trouver les relais et partenaires qui nous permettront de poursuivre cette mission que nos prédécesseurs ont pu et su instaurer pour ces populations dans le besoin au moment où le contexte notamment économique au Laos est percuté par l'instabilité du monde.

Il nous faut mieux nous faire connaître, attirer des adhérents qui, au-delà de l'aspect cotisations, contribuent à assurer notre crédibilité et notre force tant auprès des financeurs qu'en interne auprès de nos équipes. Car la véritable richesse du CCL réside dans la motivation, la compétence, la qualité relationnelle, la valeurs humaines de nos équipes.

## C. QUELQUES DONNEES SUR LE LAOS EN 2018

### C.1 QUELQUES FAITS MARQUANTS EN 2018

#### a) Endettement excessif selon le FMI

Selon le Fonds monétaire international, le ratio dette publique / dette garantie du Laos sur le produit intérieur brut en 2017 a dépassé les 60% et devrait atteindre 65,9% en 2019. La dernière analyse de la soutenabilité de la dette réalisée par le FMI en janvier 2017 a averti que le degré de surendettement est passé de « modéré » à « élevé », le ratio n'ayant cessé d'augmenter depuis le seuil de 40% fixé par le fonds.

La principale raison de cette hausse, qui s'ajoute à celle d'une croissance annuelle d'environ 7% depuis plusieurs années, réside dans les investissements pour le développement d'hydroélectricité sur le Mékong et pour la construction d'un chemin de fer à grande vitesse piloté par la Chine en 2016 dans le cadre de l'initiative Ceinture et routes de Pékin. La Directrice générale du FMI, Christine Lagarde, a déclaré que ces projets pouvaient « entraîner une augmentation problématique de la dette, limiter potentiellement d'autres dépenses à mesure que le service de la dette augmentait et créer des problèmes de balance des paiements », lorsqu'elle se trouvait à Pékin en avril.

#### b) Augmentation du salaire minimum

Le gouvernement laotien a décidé une hausse générale du salaire minimum de 900 000 kips (environ 108 dollars américains) à 1,1 million de kips (environ 133 dollars américains) par mois à compter du 1er mai 2018.

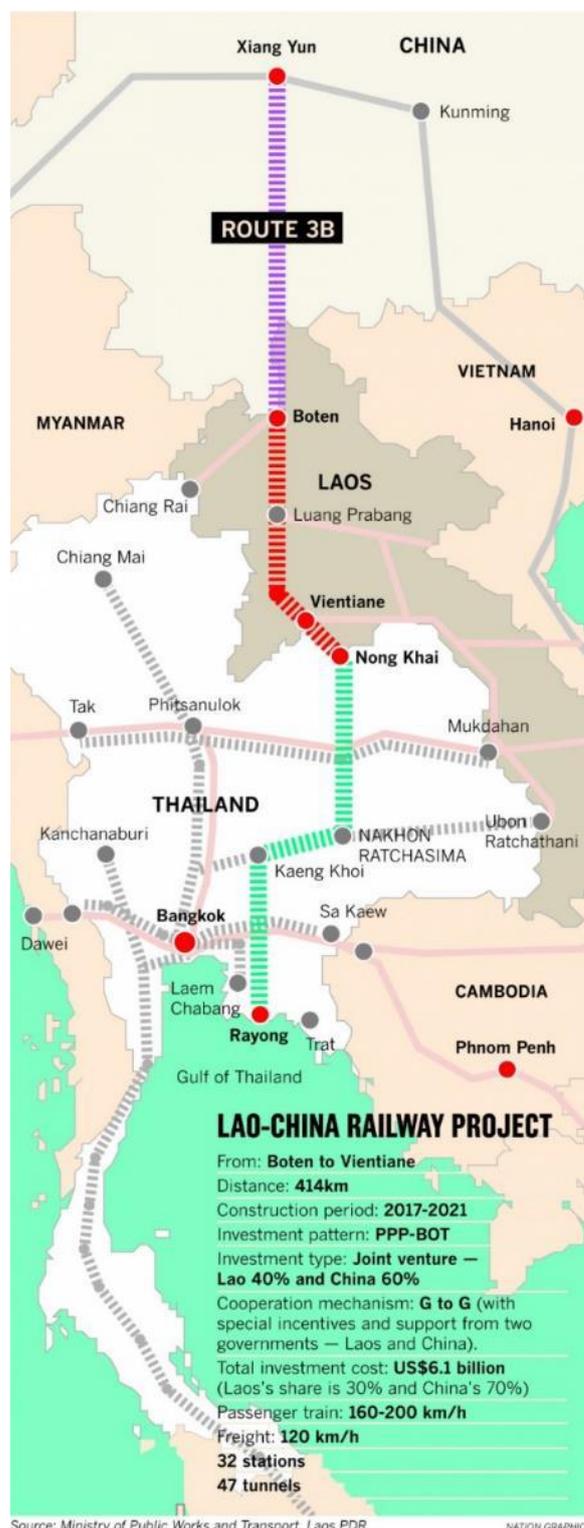
#### c) Les travaux de construction de la voie ferrée LGV : Kunming-Vientiane-Bangkok

Le groupe d'ingénierie n°2 du chemin de fer chinois (CREC-2) a achevé les principaux travaux de construction du plus long pont du chemin de fer Chine-Laos, qui est également le plus long pont du Laos.

Le pont de Nam Khone est situé dans la banlieue nord de Vientiane, a une longueur totale de 7,5 km. Au total, 230 piliers de pont ont été érigés.

Le chemin de fer Chine-Laos fait partie des projets d'interconnectivité dans le cadre de l'initiative Ceintures et routes (Belt and Roads) de Pékin. La construction de la voie ferrée a débuté en décembre 2016 et l'ouverture de la voie ferrée est prévue pour décembre 2021.

Le chemin de fer Chine-Laos a une longueur de plus de 414 kilomètres et relie la porte frontière entre Mohan et Boten dans le nord du Laos et la capitale Vientiane. La vitesse d'exploitation sur le parcours est conçue à 160 km / heure.



d) Un barrage s'effondre au Laos le 23 juillet : des centaines de disparus

Le barrage Xe Pian-Xe Namnoy, un projet de plus d'un milliard de dollars, était en cours de construction depuis 2013. D'une puissance de 410 mégawatts, il devait commencer à fournir de l'électricité à partir de 2019 et 90 % de l'énergie produite devait être exportée en Thaïlande, le reste étant distribué localement.

Le barrage était situé sur un affluent du Mékong dans la province d'Attapeu, dans le sud-est du Laos. Il s'est effondré lundi 23 juillet 2018, libérant cinq milliards de mètres cubes d'eau et faisant « plusieurs morts et des centaines de disparus », a annoncé l'agence officielle laotienne.

e) Une suspension provisoire de la construction des barrages sur le Mékong

Après la rupture du barrage, le gouvernement a annoncé qu'il suspendra les nouveaux projets hydroélectriques et effectuera des inspections de sécurité de tous les barrages existants.

Des dizaines de barrages, financés majoritairement par la Chine, sont actuellement en construction au Laos, notamment sur le Mékong.

Dix sont déjà opérationnels, 10 à 20 encore en chantier et des dizaines d'autres sont en projets

L'exportation de l'énergie hydroélectrique vers les pays voisins, notamment la Thaïlande, est l'une des principales sources de revenus du Laos.

Les organisations environnementales ont exprimé à plusieurs reprises leurs inquiétudes à ce sujet, mettant en avant l'impact des barrages sur le Mékong, sa flore et sa faune, sur les populations rurales, souvent déplacées, et sur les économies locales qui en dépendent.



Figure 1 : Inondations après l'effondrement du barrage

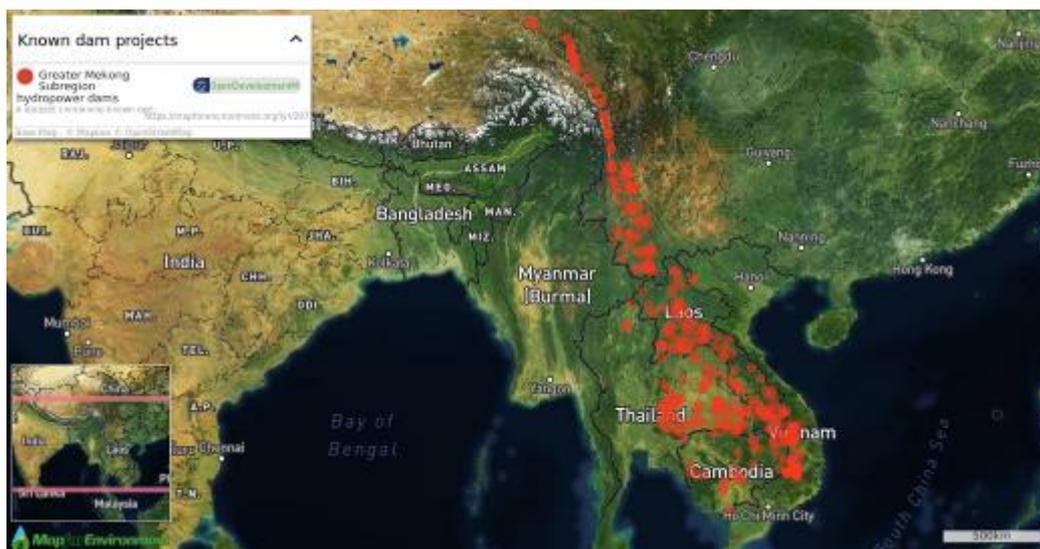


Figure 2 : les barrages le long du Mékong

### C.3 EVOLUTION ECONOMIQUE

Avec des taux de croissance d'environ 7% ces dernières années, le pays figure parmi les pays les plus performants de l'ASEAN. Le PIB du Laos est passé de 17 milliards USD en 2017 à 18,3 milliards USD en 2018. Les entrées d'investissements extérieurs sont passées de 660 millions USD en 2017 à 1,6 milliard USD en 2018.

En 2018, toutefois, les entreprises agricoles et exportatrices ont connu un revers en raison de plusieurs inondations qui ont entravé la logistique et détruit les récoltes.

Cependant, les secteurs de l'électricité, de la construction et du tourisme ont montré leurs performances. Plusieurs projets d'investissement dans l'hydroélectricité et les transports, notamment la liaison ferroviaire entre la Chine et la capitale, Vientiane, ont été initiés en 2018.

#### a) Climat d'investissement

Malgré la ligne officielle du gouvernement, qui accueille très favorablement les investissements extérieurs, plusieurs obstacles subsistent. L'économie de marché locale, associée à un puissant mécanisme de contrôle de l'État communiste, rend les investissements extérieurs partiellement complexes. L'obligation pour les investisseurs étrangers de respecter des règles spéciales - en particulier dans des domaines stratégiques tels que l'exploitation minière et l'hydroélectricité, où le gouvernement doit en grande partie approuver des projets - accroît la nécessité de faire appel à un partenaire local pour investir dans de grands projets.

L'insécurité juridique - en particulier le manque de transparence - peut également décourager les investisseurs. De nombreuses lois existantes sont peu claires, voire contradictoires. Cependant, la loi de 2016 sur la promotion de l'investissement a clarifié les politiques d'investissement et introduit des incitations fiscales complètes.

Comme dans plusieurs autres pays de l'ASEAN, les zones économiques spéciales (ZES) constituent les principaux axes d'investissement de l'étranger. La loi sur l'investissement étranger facilite la création de ZES. Cependant, en 2018, seules 12 des 40 ZES prévues ont été créées.

En avril 2018, la nouvelle loi sur la propriété intellectuelle (PI) a été promulguée. La loi permet de s'opposer facilement à une marque, à un dessin ou modèle industriel et à l'enregistrement d'un brevet dans un délai de 60 à 90 jours. Globalement, la loi fournit un cadre réglementaire clair, fiable et transparent pour les investisseurs étrangers.

#### b) Fin du boom de l'hydroélectricité?

Le développement économique du Laos est principalement soutenu par des investissements massifs dans le secteur de l'hydroélectricité. Cependant, en 2018, le barrage Xe-Pian Xe-Namnoy s'est effondré et a affecté jusqu'à 16 000 personnes. Le gouvernement a rapidement déclaré que la construction ne répondait pas aux normes. Dans le même temps, il a déclaré vouloir faire de l'hydroélectricité la plus grande source de revenus de l'État d'ici 2025.

Avec 51 barrages existants, 46 en construction et 112 en phase de développement, le secteur contribue déjà beaucoup à l'économie. Même s'il n'est pas clair que des règles plus strictes seront définies pour les projets d'infrastructure hydroélectrique, un changement significatif de l'environnement réglementaire reste improbable compte tenu du potentiel de ce secteur en tant que source de revenu élevé pour le gouvernement.

## C.5 LE LAOS EN CHIFFRES

Item	Année référence	Données
Superficie		236.800 Km <sup>2</sup>
Nombre de provinces		17 (+Vientiane)
Nombre d'habitants	2018	6.780.000
Taux de croissance de la population (an)	2013-2018	1,4%
Densité de population	2018	30 habitants/Km <sup>2</sup>
Taux de fertilité (nbr enfants/femme)	2017	2,7
Taux de mortalité	2017	28 pour mille
Nombre de groupes ethniques	-	49 (officiel)
Mortalité infantile (moins de 5 ans)	2018	63,4 pour 1.000
Espérance de vie à la naissance	2018	67 ans
Taux d'alphabétisme hommes 15 24 ans	2015	94,4%
Taux d'alphabétisme femmes 15 24 ans	2015	90,5%
Taux de croissance du PIB	2018	6,5%
PIB (milliards d'US\$)	2016	19,25
Produit intérieur brut (PIB) par habitant	2018	7.023 \$US
Inflation	2018	1%
Taux de change (1US\$, mai 2017)	2019	8.500 Kip/US\$
Nombre de touristes	2018	4.000.000
PIB/ Valeur ajoutée agricole	2015	27,4 %
PIB/ Valeur ajoutée industriel	2015	30,9 %
PIB/ Valeur ajoutée services	2015	41,7 %
Indice de Développement Humain (IDH)	2017	0,601 (139 sur 189)

## C.6 PERSPECTIVES SELON LA BANQUE ASIATIQUE (ADB)

La croissance économique devrait rester stable en 2019 et l'année prochaine, soutenue par les secteurs en expansion de l'agriculture, de l'énergie, de l'industrie et des services.

Selon les prévisions, la croissance du produit intérieur brut (PIB) devrait rester à 6,5% en 2019 et en 2020. La croissance industrielle devrait progresser légèrement pour passer de 8,0% en 2019 à 8,1% en 2020, principalement en raison du développement soutenu des infrastructures et de la hausse des coûts dans la production d'électricité. Le secteur agricole devrait connaître une croissance de 2,5% en 2019 et 2020, et le secteur des services de 6,7%, grâce aux efforts du gouvernement visant à attirer les touristes de la République populaire de Chine et des pays voisins.

La croissance économique de la RDP lao restera stable en raison de la reprise de la production agricole et de la forte croissance de la production d'électricité, de la construction et des services liés au tourisme. Pour maintenir la stabilité macroéconomique et parvenir à une croissance inclusive et durable, le gouvernement devrait réduire davantage la dette publique et améliorer la gestion des finances publiques dans des domaines tels que le recouvrement des recettes, la gestion de la dette et la réduction des déficits budgétaires dans les années à venir.

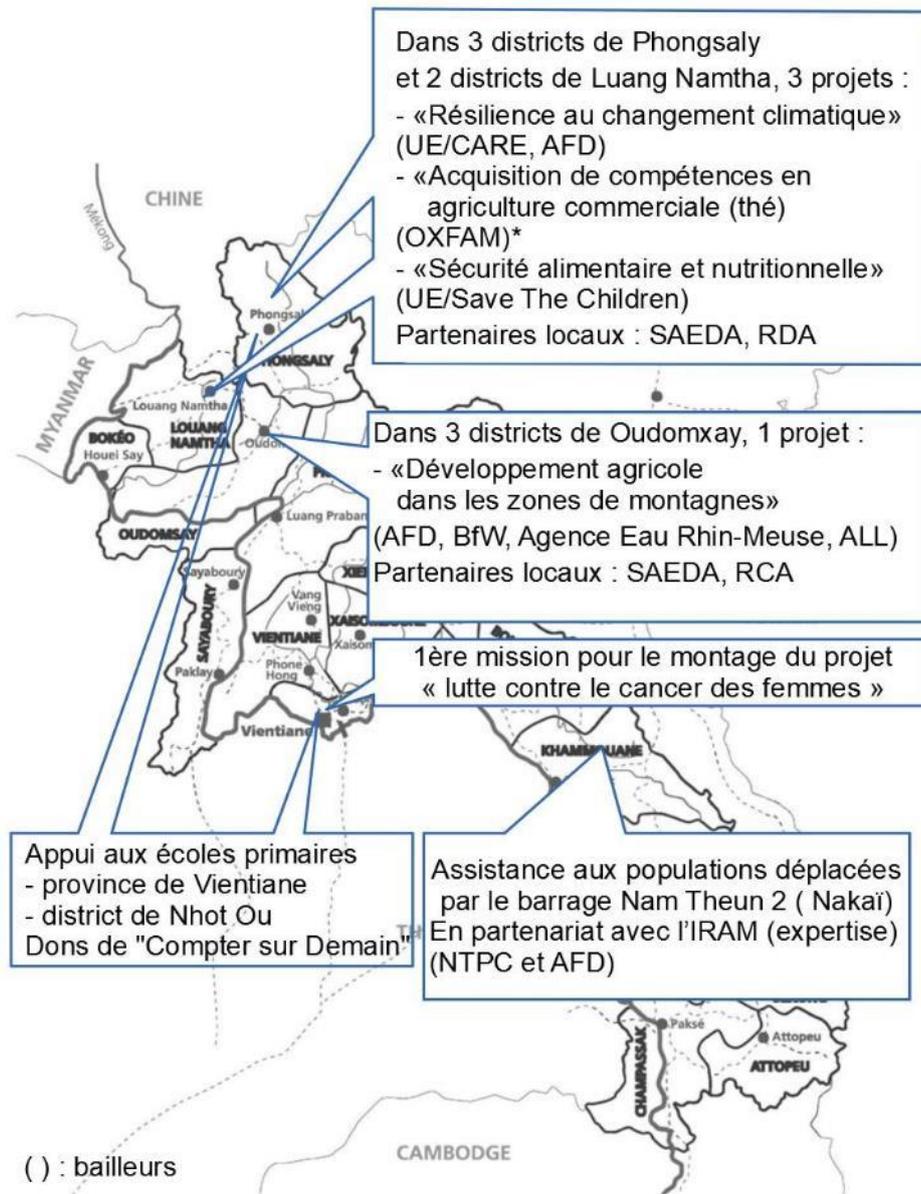
L'inflation devrait rester à 2,0% en 2019 et en 2020, les prix mondiaux du pétrole étant inférieurs à ceux de 2018 et les prix des denrées alimentaires restant modérés en raison de la reprise de la production agricole.

Le déficit de la balance courante devrait se creuser pour atteindre 9,5% du PIB en 2019 et 10% en 2020. Les exportations d'électricité augmenteront légèrement cette année, grâce à de nouvelles capacités de production, ce qui contribuera à augmenter de 12% le volume des exportations du pays.

Parallèlement, la croissance des importations s'accroîtra de 13,5% en 2019 et de 12% en 2020 afin de soutenir davantage de projets dans les domaines de l'hydroélectricité, des autoroutes et des chemins de fer. Les réserves internationales devraient tomber à un peu moins d'un milliard de dollars en 2019, ce qui couvrira 1,3 mois d'importations.

Des risques subsistent, notamment ceux liés à un environnement commercial mondial incertain. Parallèlement, la détérioration potentielle de la situation fragile des paiements extérieurs du pays constitue un risque interne majeur, ainsi que la menace de catastrophes naturelles.

D. LA CARTE DES PROGRAMMES ET PROJETS DU CCL AU LAOS EN 2018



Les projets du CCL en 2018

## E. RENFORCEMENT DES FONDS PROPRES

2018 est une année favorable avec un résultat de 10 572€ et 2019 s'annonce bonne également avec un résultat qui sera vraisemblablement positif. C'est le fruit des actions engagées les années précédentes par les équipes de Vientiane en lien avec le conseil d'administration parisien pour maintenir le volume des projets nécessaires à l'équilibre des comptes du CCL.

Le financement des structures du CCL est assuré majoritairement par les projets au travers des frais administratifs autorisés par les bailleurs. La recherche d'autres sources de financement est une préoccupation dont les paragraphes suivants rendent compte.

### E.1 ACCROÎTRE LA NOTORIÉTÉ DU CCL

Le conseil d'administration reste convaincu que la recherche de financements nécessite d'accroître la notoriété du CCL, notamment par une augmentation du nombre d'adhérents. Le CCL dispose d'un capital de notoriété qui lui vient de son action pendant les périodes difficiles qui ont suivi le changement de régime en 1975. Il lui est nécessaire de s'adapter au contexte actuel et répondre aux besoins des nouvelles générations. L'augmentation du nombre d'adhérents serait un signe de la modernisation de l'association.

Les conférences sont un moyen de faire connaître le CCL auprès d'une population soit étudiante, soit intéressée par les aspects sympathiques du Laos. L'étude du mouvement d'adhérents, qui est dans le rapport financier montre que les nouvelles adhésions compensent les départs.

Il reste à approcher le milieu économique.

### E.2 LE RÔLE DU BUREAU DE VIENTIANE COMME CONTRIBUTEUR À L'EXECUTION DES PROJETS.

Le bureau de Vientiane qui inclut la direction du CCL remplit des missions auprès des projets qui dépassent le cadre du fonctionnement de l'association. Ces missions sont insuffisamment évaluées dans les projets. Le bureau assure le recrutement des personnels locaux des projets, établit des relations indispensables avec les autorités provinciales et locales via la signature des MoU (memorandum of understanding ou protocole d'accord). Ce sont exactement ces missions qui rendent le CCL très attractif auprès des grandes ONG.

### E.3 DIVERSIFICATION VERS D'AUTRES DOMAINES

Il est nécessaire de diversifier les activités du CCL pour ne pas les limiter à des interventions auprès des minorités ethniques dans les montagnes du Nord Laos.

Nous pensons que des initiatives doivent être prises auprès des sociétés installées au Laos dans le milieu urbain qui se développe considérablement comme par exemple l'assainissement des eaux et l'hygiène.

Le tourisme est également un axe de développement potentiel.

2018 a été une période de découverte et de recherche d'opportunités dans ces secteurs.

### E.4 DEVELOPPEMENT DE PRESTATIONS DE SERVICE

Le CCL a été approché en 2018 par une ONG qui souhaitait une formation des comptables locaux par la direction financière du CCL. C'est là une piste de développement pour le CCL compte tenu des besoins de formation induits par l'intégration du CCL dans l'ASEAN et du savoir-faire des équipes du CCL. Nous réfléchissons à monter une offre dans ce sens.

### E.5 LE FINANCEMENT DES PROPOSITIONS

Le montage du projet Oudomxay Phase 2 en 2018 est un bon exemple des difficultés rencontrées pour financer la phase de proposition qui précède la phase d'exécution du projet proprement dit.

Après les conclusions très favorables sur la qualité et les méthodes d'intervention à Oudomxay entre 2013 et 2017, les autorités locales ont souhaité qu'un nouveau projet prenne le relais du

premier sur les mêmes bases méthodologiques en couvrant d'autres villages. Un axe particulier était demandé sur la protection des populations contre un usage inapproprié des pesticides.

Grâce au soutien de l'AFD, la direction du CCL avec l'appui du conseil d'administration a pris le risque de maintenir en activité un expert français qui a su monter le nouveau projet et trouver les financements complémentaires pour boucler son financement. Le MoU de lancement a eu lieu en mars 2019.

Cette prise de risque est à souligner. Elle a été graduelle et les activités ont été lancées au fur et à mesure des accords obtenus des bailleurs. Le soutien de l'association des Amis Lorrains du Laos a été un atout précieux et efficace.

A cette occasion, des relations avec l'association « Bread for the World » ont été établies. Ce bailleur est prêt à soutenir des actions de professionnalisation des associations locales. Grâce à cette coopération, des avancées significatives dans la rédaction des procédures de management d'associations ont pu être réalisées. Un premier manuel de procédures administratives et financières a été rédigé pour faciliter la gestion interne du CCL.

## F. LE BUREAU DU CCL A VIENTIANE

L'équipe du CCL à Vientiane est composée de 5 nationaux travaillant dans les domaines de l'étude de développement, l'humanitaire, la finance, l'administration, la logistique, le management et la gestion des ressources humaines.

Elle participe au suivi régulier avec les coordinateurs CCL et les conseillers techniques des projets, à la formation des employés avant leur départ vers les zones de projet et ensuite, en les accompagnant et en les appuyant sur place, etc.

Elle assure aussi le bon fonctionnement de l'association, prend contact avec les bailleurs de fonds, les ambassades, assure une relation suivie avec les autorités lao à Vientiane et en province ainsi qu'avec les organisations internationales.

Le bureau de Vientiane représente le CCL au Laos et à l'étranger pour promouvoir l'image de l'association, des projets et des partenaires auprès des autorités, des organisations nationales et internationales, des collaborateurs et des bailleurs.

Elle suit les évolutions locales pour permettre au CCL d'identifier de nouveaux projets au Laos (appels d'offres dans les journaux locaux, contacts institutionnels, appels à projets).

### F.1 GESTION DES PROJETS ET DES EQUIPES ; RECHERCHE DE FINANCEMENTS, SUIVI DIALOGUE POLITIQUE ET REPRESENTATION

#### a) Gestion des projets et des équipes

Le bureau de Vientiane participe à la gestion des projets en collaboration avec les coordinateurs et les conseillers techniques. Il assure notamment les tâches suivantes :

- Appui à la mise en place de la structure administrative du projet (manuel de procédures, règlement intérieur, charte de bonne conduite, formulaires, classement) ;
- Formation des administrateurs des projets sur la mise en place des procédures administratives ;
- Appui au recrutement des équipes internationales, nationales et volontaires (mise à disposition de procédures et tests adaptés pour chaque poste à pourvoir, liste de sites stratégiques de recherche de candidats potentiels, annonces) ;
- Appui à la mise en place de la politique de gestion des ressources humaines du projet (contrats de travail, plans de formation, grilles de salaires, évaluations annuelles) ;
- Appui à la gestion comptable et financière (préparer le rapport financier, les suivis budgétaires, l'audit financier annuel et celui de fin de projet, etc.).

## b) Suivi du dialogue politique

Le CCL Vientiane a poursuivi le dialogue avec les responsables politiques du pays en participant régulièrement aux réunions des groupes de travail sectoriels formels du ministère de l'Agriculture et des Forêts mises en place dans le cadre du processus d'efficacité de l'aide (Upland Agriculture, nutrition, etc.).

Anthony GUEGUEN reste toujours membre du comité directeur du groupe de travail sur les questions foncières (Land Issues Working Group (LIWG) qui compte près de 40 organisations membres et dont la fonction est de soutenir le secrétariat du LIWG dans la réalisation des missions et projets du LIWG.

## F.2 LES ACTIONS DE RECHERCHE DE FINANCEMENTS EN 2018

Le bureau de Vientiane en collaborant avec les ONG Internationales (Oxfam Laos) et les associations locales (SAEDA, DECA), a élaboré et déposé une proposition pour la deuxième phase du projet Oudomxay auprès des bailleurs de fonds suivants : AFD, Bread for the world, Agence de l'eau, New Zealand Foreign Affairs & Trade Aid Programme, Ambassade d'Australie.

Il a identifié de nouveaux partenaires financiers pour compléter le financement du projet SCALING (OIEau, l'Agence de l'Eau Loire-Bretagne, AFD, etc.).

Le CCL a également collaboré avec la société de conseil SOFRECO pour répondre à des appels d'offres de l'AFD et d'ADB.

## F.3 PRESTATION DE SERVICES

Le CCL continue toujours d'accompagner les associations « Compter sur Demain » et « Électriciens Sans Frontières » (organisation des missions, gestion de la comptabilité, coordination avec les autorités locales, MoU, enregistrement au MAE, visa, etc.).

Le CCL soutient également, sur les aspect financiers une ONG ; FERN (charitable foundation with the Chamber of Commerce Leiden, The Netherlands). L'objectif de ce coaching est de renforcer la capacité des associations locales (LBA, MHP, ACTD, RRDPA et WCA) à établir des rapports financiers et à améliorer leur compréhension des procédures financières de l'UE.

## F.4 ACTIONS ENVISAGÉES POUR 2019

- Développement organisationnel de l'association de droit lao :
- Poursuite du travail de formalisation des procédures de gestion de projet
- Recherche de prestations de service locales dans les métiers du CCL

## G. ACTIVITES DU BUREAU DE PARIS ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### G.1 LE BUREAU DE PARIS

#### a) Direction comptable et administration

Véronique Azria assure 2 jours par semaine les missions essentielles à la vie de l'association que sont :

- la gestion comptable et financière en relation avec la société d'expertise comptable et le commissaire aux comptes,
- la gestion administrative de l'association auprès des services publics et privés ainsi qu'auprès des bailleurs en France,

Ces missions sont indispensables à la crédibilité du CCL auprès de l'administration française et des bailleurs qui financent nos projets.

#### b) Coordination et logistique

Le bureau de Paris a assuré toutes les tâches de préparation des réunions du conseil d'administration et de l'assemblée générale, ainsi que l'organisation d'un cycle de conférences.

Enfin, le bureau de Paris continue d'assurer la médiation avec les bailleurs parisiens lors de la remise de propositions ou de rapports d'exécution ou pour rechercher de nouveaux partenaires financiers.

## G.2 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration est un lieu de discussion qui réunit les administrateurs et les bénévoles désireux de suivre les actions en cours et de participer à la réflexion sur l'avenir de l'association.

Le conseil d'administration s'est réuni 5 fois en 2018 (27 janvier, 7 avril, 9 et 27 juin, 13 octobre).

En raison de la présence au Laos du président six mois par an, ces réunions se sont tenues en visioconférence entre Paris et Vientiane, avec la participation de la direction du CCL au Laos.

## H. COMMUNICATION : SITE WEB ET CONFERENCES

### H.1 LA GESTION DU SITE WEB ET COMMUNICATION FACEBOOK

La communication sur les activités du CCL est toujours un sujet de préoccupation. La multiplication des supports, (papier, sites web en français et en anglais, média sociaux comme Facebook) nécessiterait un plus grand nombre de bénévoles pour réaliser toutes les activités de communication.

Nous avons pu satisfaire les exigences de communication demandées par les bailleurs et assurer la communication sur les conférences.

### H.2 LES CONFERENCES DU CCL

Le CCL a poursuivi un quatrième cycle de conférences entre d'octobre 2018 et à juin 2019 avec le soutien efficace de l'Inalco et de M. Pravongviengkham, maître de conférences à l'Inalco, en charge de la section de laotien.

L'assistance tout au long de ces conférences a été soutenue, de l'ordre de 30 à 80 personnes.

Sept conférences et une projection cinématographique ont été organisées :

- 21 septembre 2018: Sandra Cate: Vessantara Jataka painted cloth scrolls
- 11 octobre 2018: Kham Voraphet: les enjeux de l'intégration du Laos dans l'ASEAN Economic Community
- 8 novembre 2018: Christine Hawixbrock: 25 ans d'archéologie à Vat phou
- 6 décembre 2018: Christian Taillard et Nathalie Fau: les enjeux de la voie ferrée LGV Kunming-Vientiane-Bangkok
- 14 mars 2019: Marie Gamonet: les peintures murales des monastères
- 11 avril 2019: Louis Gabaude: les courants du bouddhisme thaïlandais
- 21 mai 2019: Jacques de Guerny: les tambours de bronze
- 6 juin 2019: film de Mattie Do: Dearest Sister

## I. LE PROJET CAFFELA : LUTTE CONTRE LES CANCERS DES FEMMES AU LAOS

Le projet marque le retour du CCL dans le domaine de la santé. Ces paragraphes montrent une première vision du projet et l'avancement des négociations en cours.

Le projet CAFELA (Cancer de la Femme au Laos) se propose à participer à la lutte contre les cancers du sein et du col de l'utérus au Laos. Il a 3 objectifs :

- La sensibilisation des femmes laotiennes, actions de communication et formations.
- Le dépistage des pré-cancers, frottis, biopsie, laboratoires d'anatomie-pathologie.
- Le traitement, chirurgie, radiothérapie, chimiothérapie, formation et assistance technique aux équipes hospitalières.

#### a) Avancement du projet

Initié en 2017, le projet a fait l'objet d'une première mission de présentation et d'évaluation en juin 2018 auprès du ministère de la santé, de l'université (faculté des sciences de la santé) et de certains hôpitaux. Les interlocuteurs ont été très attentifs et se sont montrés intéressés à participer au projet, le ministère de la santé ayant identifié le laboratoire d'anatomie pathologie de l'université comme la cible principale du projet.

Une demande de financement à hauteur de 1,2 millions d'euros a par la suite été déposée en Février 2019 auprès du Fonds Mondial (Initiative 5 %).

En Avril – Mai 2019, une nouvelle mission d'évaluation approfondie des besoins est conduite par une équipe médicale spécialisée composée de :

- Véronique OLLIER : Gynécologue spécialiste de la Colposcopie, initiatrice du projet.
- Dominique OLLIER : Médecin généraliste, pneumologue, chargé de l'anapath CAFELA.
- Alain LACHARD, Pathologiste retraité, 68 ans, ex-chef de service pathologie à Toulon.
- Charles PHILIP, 34 ans, chirurgien oncologiste à LYON, hôpital de la Croix Rousse.
- Gérard Batisse : Vice-Président du CCL.
- Manivone Vorrachak : Directrice du CCL Laos.

La mission a procédé à de nombreuses rencontres qui ont débouché sur d'importantes conclusions :

#### b) Objectif Sensibilisation :

Rencontre avec l'Union des Femmes Lao et rencontre avec la Fondation Pierre Fabre, très présente auprès de l'école des sages-femmes. Des partenariats sont à monter avec ces 2 organismes pour sensibiliser les femmes laotiennes aux cancers féminins par des participations du projet aux actions de communication en interne et externe (congrès, séminaires, provinces,...) de l'UFL surtout.

Ces actions s'appuieront sur un package de sensibilisation et formation des professionnels locaux, sages-femmes, médecins, pharmaciens,

Des programmes « coups de poing » d'information en liaison avec les centres de dépistage sont à prévoir ainsi que des actions médiatiques.

#### c) Objectif Dépistage :

Des centres de dépistage sont à organiser, avec comme objectif un centre par hôpital dans lequel seront réalisés les frottis et les colposcopies.

- Besoins identifiés : Formation et recrutement, le matériel est souvent existant, à compléter éventuellement. La mise en place d'un dossier informatisé du dépistage et la rédaction de protocoles de prise en charge des anomalies sont à constituer.
- Problème : les coûts des frottis, 7 à 28 dollars payés par la patiente empêchent l'accès à de nombreuses femmes.

Plusieurs visites des laboratoires d'anatomie pathologie de l'Université et de l'hôpital Mithapab 2 ont conduit à des conclusions peu claires.

L'avancement de la définition du projet reste fortement conditionné par la décision du ministère de la santé, concernant le choix du site pour le laboratoire.

#### d) Objectif Traitement :

Plusieurs visites auprès des services gynécologiques des 4 hôpitaux, Mahosot, Settathirath, Mithaphab et Centre du Cancer ont permis de riches échanges très positifs avec les chefs de service. Ces échanges ont permis d'avancer sur une définition plus précise des formations et assistance techniques à mettre en place dans chaque unité de soins.

e) En conclusion

De ces deux missions, un sentiment général très positif se dégage, des interlocuteurs sont désireux de s'associer au projet, même si le contexte politique reste complexe. L'obtention du financement demandé « initiative 5% » donnerait au projet une impulsion significative. En attendant les dépenses engagées sur ce projet sont financées par une campagne de financement participatif organisée par l'association « CAFELA » dont le Dr. Véronique Ollier est la présidente.





## II ANNEXE : LES PROJETS DU CCL EN 2018



A. PROJET : « APPUYER LA SECURITE ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE DES COMMUNAUTES MONTAGNARDES, EN PARTICULIER LES FEMMES ET LES ENFANTS, DANS LES PROVINCES DE PHONGSALY ET DE LUANG NAMTHA » (PRESAN/SUPA)

A.1 FICHE PROJET

Intitulé du projet	Projet de renforcement de la sécurité alimentaire et nutritionnelle des populations ethniques vulnérables de Phongsaly et Luang Namtha
Zone d'action du projet	50 villages de montagne isolés dans les districts de Gnot Ou, May, Samphan (Phongsaly) et de Long et Sing (Luang Namtha)
Résultats attendus du projet	Amélioration de l'état nutritionnel et de l'état de santé des populations ethniques, et particulièrement celui des femmes et enfants. Valorisation et préservation des ressources locales sont valorisées et préservées à travers des pratiques agro-écologiques, durables et productives. Faire progresser la compétence Les compétences des autorités et des organisations de la société civile pour mettre en œuvre, coordonner et appuyer des stratégies de développement local sur l'agroécologie, la nutrition et la protection des ressources naturelles ont augmenté
Population concernée	Environ 3000 familles issues principalement des minorités ethniques Mien (Yao), sino-tibétaines (Sila, Kheu, Akha) et austro-asiatiques (Khmu).
Budget total du projet	Budget CCL : 1 120 290 Euros.
Dates du projet	Janvier 2016 – janvier 2020 (4 ans)

A.2 EQUIPE PROJET

- Conseiller Projet : Anthony GUEGUEN
- Assistant technique agroécologie : Chloé LANNUZEL
- Chef de projet : Monlack PHONGDARA
- Coordinatrice activités CCL Phongsaly : Bouaphone VONGKHAMSONE
- Assistant technique agriculture/ gestion des ressources naturelles/ cartographie : Sitthiphone XAIYASENG
- Assistant technique agriculture / agroforesterie : HOUNGKEO
- Admin/ finance : Phetarnou RAVAI

A.3 FAITS MARQUANTS EN 2018

Le projet PRESAN/SUPA est mis en œuvre par un consortium d'associations regroupant CARE, CCL, SAEDA et RDA. Le CCL travaille plus spécifiquement sur les districts de Gnot Ou, Sing et Long à Luang Namtha et fournit un appui indirect dans les districts de May et Samphan via la formation des équipes de CARE, de RDA et du personnel des districts sur les activités agricoles.

Suite à la formation LANN (Linking Agriculture, Nutrition & Natural resources) réalisée dans l'ensemble des 50 villages en 2017, plusieurs activités ont été mises en place en 2018, portant principalement sur :

- des activités agricoles destinées à l'autoconsommation et visant à améliorer l'apport nutritionnel ;
- la formation et la gestion des infrastructures d'accès et d'assainissement des eaux en vue d'une meilleure hygiène dans les villages ;

- la mise en place de productions agricoles génératrices de revenus.

Ainsi sur le volet « autoconsommation »

- Afin d'améliorer l'apport en légumes et légumineuses, particulièrement lors de la saison sèche où ils sont peu accessibles, 850 familles au total et 4 écoles par district ont été accompagnées dans la mise en place de jardins potagers.
- Des arbres fruitiers et des légumineuses ont été fournies à 485 familles afin de diversifier les cultures sur versants et un appui à l'élevage avicole a bénéficié à 188 familles.
- Grâce à la rénovation et la construction de bassins communautaires et familiaux, 483 familles bénéficient à présent d'une activité piscicole.
- Afin d'améliorer les rendements rizicoles, de nouveaux systèmes d'irrigation bénéficient à 128 familles, couvrant une superficie de 105,6 ha.
- Des formations sur le Système de Riziculture Durable développé par SAEDA ont été expérimentées sur de petites surfaces par 72 familles, soit 17,9 ha.

Sur le volet « hygiène » ;

- Afin d'améliorer notamment les conditions d'hygiène et de réduire la charge de travail des femmes, des systèmes d'adduction d'eau ont été mis en place dans 12 villages. La formation CLTS (Community Total Led Sanitation) a incité 277 familles à construire des toilettes.

Pour les productions agricoles génératrices de revenus ;

- Des plants de cardamome et de galanga ont été distribués à 973 familles (107,4 ha) et 125 familles (45,2 ha) afin de constituer un futur revenu durable, tant au niveau économique qu'environnemental.
- Des plants et semences de théiers ont également été distribués, des fours à thé ont été construits, et plusieurs formations pratiques ont été réalisés, bénéficiant à 13 villages dans les districts de Sing, Long et Gnot Ou.
- A Mai et Samphan, le projet a supporté 49 familles dans la culture d'ananas.
- Enfin, un voyage d'étude a été réalisé pour 15 fermiers en partenariat avec l'association d'apiculture d'Oudomxay, afin d'améliorer les pratiques et la productivité de 9 villages possédant une production apicole à Sing, Long et Gnot Ou.



Figure 3 : producteur de Cardamome

Dans 12 villages, des groupes d'épargnes gérées par les femmes et à destination des femmes ont été établis. Les emprunts réalisés sont destinés principalement à des fins médicales et au lancement de petites activités commerciales.

Des plans d'allocation des sols ont été réalisés dans 6 villages, particulièrement à Gnot Ou (5 villages), en partenariat avec le TABI (The Agro-Biodiversity Initiative).

La saison des pluies 2018 a été marquée par des précipitations particulièrement violentes en juillet et en août. D'après nos partenaires locaux, de telles précipitations n'avaient pas été vues depuis 1998. Les crues qui s'en sont suivies ont abîmé les bassins piscicoles, ce qui a demandé un travail de reconstruction/solidification et un réapprovisionnement en alevins sur 18% des bassins. A Nyot Ou, les systèmes d'irrigation ont été partiellement touchés par les fortes pluies de 2018 dans 2 villages cibles (retenue d'eau endommagée)

Plusieurs ponts ont été emportés, ce qui a entre-autres coupé la seule route menant au district de Long pendant plusieurs semaines. La forte détérioration des routes a aussi interdit l'accès à plusieurs villages et des activités ont dues être repoussées faute d'impossibilité à transporter le matériel (routes coupées par des ravins).

L'année 2018 a également été mauvaise en termes de riz sur versant. Certains villages ont ainsi vu leurs récoltes décimées par des attaques de rats. Au cours de l'année 2019, le projet mettra en place des banques de riz dans les villages où la situation en riz est la plus précaire.

#### A.4 PARTENAIRES TECHNIQUES ET FINANCIERS :

##### a) Partenaires financiers :

- Union européenne au Laos
- AFD

##### b) Partenaires techniques :

- CARE international
- SAEDA
- RDA
- TABI Initiative

#### TABI – The Agro-biodiversity Initiative-

is a joint program of the Ministry of Agriculture and Forestry of the Government of Lao PDR and the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).

TABI's mission is to contribute to poverty alleviation and improved livelihoods of upland communities through the sustainable management and use of agro-biodiversity in multi-functional landscapes. TABI does this by working with partners to facilitate opportunities to integrate agro-biodiversity and agro-ecosystems approaches into relevant programmes and policies by providing funding and technical support. TABI's initiatives will contribute to reduced poverty, and increased food security and resilience in these communities. TABI began in 2009 and now entering its third and final phase (April 2017 – September 2020). The third phase aim to complete on-going processes, consolidate the achievements, capitalize and disseminate the knowledge generated under the previous two phases. It will work with and through government line departments to ensure results are sustained after the project ends. There will be a focus on developing sustainable models for small scale farmers, sustainable enterprises of unique Lao products and ensuring policies recognize the importance of ABD.

## C. PROJET : « RENFORCER LE ROLE ET LES COMPETENCES DES PAYSANS DANS L'AGRICULTURE COMMERCIALE ». (FAIR)

### C.1 FICHE PROJET (FAIR)

Intitulé du projet	Empowering upland ethnic Farmers in commercial Agriculture and Responsible Investments Planning (FAIR project)
Zone d'action du projet	50 villages de montagne isolés dans les districts de Gnot Ou, May, Samphan (Phongsaly) et de Long et Sing (Luang Namtha)
Résultats attendus du projet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les producteurs des villages de montagne ont augmenté leurs capacités organisationnelles et leurs connaissances leur permettant de mettre en place une stratégie à long terme sur la commercialisation du thé, de sécuriser leur accès aux ressources naturelles et de participer à une agriculture équitable.</li> <li>- Les autorités du district de Gnot Ou ont adopté des plans de gestion du foncier protégeant et sécurisant les régimes fonciers des petits producteurs</li> <li>- Les organisations paysannes, le secteur privé et les autorités locales sont engagés dans la régulation des produits phytosanitaires au niveau du district ;</li> </ul> <p>Les organisations paysannes, le secteur privé et les autorités locales sont engagés à promouvoir et développer des lignes directrices pour une agriculture contractuelle équitable.</p>
Population concernée	Bénéficiaires directs : environ 1500 familles des communautés montagnardes du district de Gnot Ou ; Bénéficiaires indirects : la population du district de Gnot Ou.
Budget total du projet	159 000 euros
Dates du projet	Décembre 2016 – Novembre 2018 (2 ans)

### C.2 FAITS MARQUANTS EN 2018

Le but du projet est d'améliorer les moyens de subsistance des familles de petits exploitants des hautes terres du district de Gnot Ou. Pour ce faire, le projet vise ;

- à renforcer le rôle des paysans sur la filière thé, en particulier au stade de la transformation et celui de la commercialisation;
- à améliorer la gestion des ressources naturelles des villages, en particulier des ressources forestières ;
- et à inciter les entreprises agricoles à adopter des pratiques d'investissement plus responsables.

Jusqu'à présent, le projet a fait des progrès remarquables dans le renforcement des capacités et des compétences des producteurs de thé en matière de traitement du thé, mais également en renforçant leurs connaissances sur la filière. L'aspect « Premium » du thé de « Nyot Ou » permet aux agriculteurs d'obtenir des prix élevés en comparaison avec les prix dans les autres régions du Laos. Cependant, faute d'information sur la demande hors Yunnan et sur les différentes techniques de transformation possibles, les agriculteurs perdent une partie de la valeur ajoutée du produit à certaines périodes, en particulier les familles moins connectées avec des partenaires au Yunnan.



Figure 4 : cueillette des feuilles de thé

De plus, le thé manque toujours de visibilité et de reconnaissance, le thé de « Nyot Ou » vendu en Chine étant majoritairement labélisé comme « Pu'er du Yunnan ».

La formation mise en place en mai 2018 (voir article sur le [site CCL exposure](https://ccl.exposure.co)<sup>1</sup>) avait pour objectif l'amélioration des capacités des producteurs sur la transformation. Le nombre élevé de jeunes producteurs qui ont participé à cette formation a démontré la pertinence de cette formation. La prochaine étape consistera à mettre en place une maison de démonstration de production de thé dans le deuxième village cible - Nammanoy, et à développer des nouveaux circuits de commercialisation, tant au niveau du marché domestique qu'international (notamment européen). Concernant la gestion des ressources forestières, le projet a soutenu la mise en place de plans participatifs de gestion du foncier et des forêts dans 8 villages du district, Kumban de Naluang, afin d'améliorer la gestion des jachères pour la culture du riz sur les versants, les zones de conservation de forêt et la gestion des ressources forestières ainsi que l'extension des cultures commerciales, principalement la cardamome et le thé. Cette activité a impliqué de nombreuses parties prenantes, au premier chef desquelles les familles des hautes terres, les autorités de district et de province du ministère de l'Agriculture et celui des Ressources Naturelles, ainsi que des experts en cartographie du projet TABI. Cette saison agricole était la première année où les villageois devaient mettre en œuvre les plans de gestion des forêts et de l'utilisation des terres (FLUMZ) conçus par l'équipe en collaboration avec les villageois.



Figure 5 : manipulation des feuilles de thé

<sup>1</sup> <https://ccl.exposure.co>

Le dernier pilier du projet concerne les activités visant à améliorer les pratiques de l'agrobusiness dans le district de Gnot Ou au bénéfice des communautés villageoises. Jusqu'à présent, le projet a déployé de nombreux efforts pour identifier sous forme d'études de cas, les principaux problèmes et conflits entre investisseurs et agriculteurs concernant les investissements agricoles de l'agriculture contractuelle. Le projet a aussi mis en place une série de formations afin de renforcer les compétences du personnel CCL et des autorités locales sur le cadre législatif relatif à l'agriculture contractuelle.

De plus, le projet a déployé de nombreux efforts pour sensibiliser les agriculteurs et les autorités locales aux risques et dangers liés à l'utilisation de produits phytosanitaires dont l'utilisation constitue le principal problème lié à l'agriculture contractuelle.



Figure 6 : Plan d'occupation des sols

### C.3 PERSPECTIVES 2019

Le projet continuera en 2019 grâce à un appui renouvelé d'Oxfam. Le projet se centrera sur les aspects de marketing et de commercialisation du thé « Nyot Ou » vers des nouveaux marchés, notamment européens ; Une marque du « thé de forêt de Nyot Ou » sera créée et promue auprès de nouveaux acteurs.

Le projet continuera également son travail sur la gestion du foncier en travaillant au plus près avec les communautés pour évaluer la mise en place des plans de gestion.

Troisièmement, le projet continuera aussi son travail sur l'agriculture contractuelle en travaillant avec le secteur privé et les autorités locales pour mitiger les externalités négatives de ces investissements sur l'environnement.

### C.4 PARTENAIRES TECHNIQUES ET FINANCIERS :

Oxfam Hong Kong est le principal et unique bailleur de ce projet.

### C.5 COMMUNICATION

Le site web CCL Exposure (<https://ccl.exposure.co>) rend compte des activités du projet.

## D. PROJET : « ASSISTANCE TECHNIQUE AUPRES DES POPULATIONS RIVERAINES DU BARRAGE DE NAM THEUN-2 A NAKAI »

### D.1 FICHE PROJET : « NP-LAF »

Intitulé du projet	Technical Assistance to the Nakai Plateau Agriculture livestock and fisheries project : NP-LAF (Nakai Plateau - Livestock Agriculture Fisheries)
Bailleurs	NTPC (Nam Theun 2 Power Company) pour l'assistance technique AFD pour les activités du projet.
Partenaires	IRAM : Pilote
Zone d'action du projet	Province de Khammouane ; District de Nakai
Résultats attendus du projet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Composante 1 : développement et allocation de terrains pour favoriser l'agriculture en respectant la gestion forestière</li> <li>- Composante 2 : appui support à l'agriculture et à l'élevage</li> <li>- Composante 3 : développement de l'irrigation</li> <li>- Composante 4 : gestion de la pêche dans le réservoir</li> <li>- Composante 5 : progression en compétence des acteurs (en particulier DAFO) et capitalisation de l'expérience</li> </ul>
Population bénéficiaire	Population des villages déplacés du plateau de Nakai (10.300 personnes au sein de 2.200 familles) à l'occasion de la construction du complexe lié au barrage de Nam Theun 2
Budget et bailleurs	Budget total du projet et bailleurs : autour de 3 M€ avec un co-financement de AFD et NTPC Budget total Assistance Technique : € 1 500 000 par NTPC
Dates du projet	Début : septembre 2017 Fin : Aout 2022
Personnel CCL prévu sur le projet	Outre le Chef de Projet (IRAM : F Bazin) et la mobilisation du bureau CCL de Vientiane : 9 personnes (Technical Coordinator, Land Expert, Expert in Agriculture and Irrigation, Expert in Livestock, Expert in Fisheries, Administrative and Financial Manager, Traducteur, Logisticien)

### D.2 EQUIPE PROJET

Le chef de projet est en poste depuis le 23 septembre 2017 : F Bazin. L'équipe laotienne est constituée de personnels sous contrat laotien au CCL.

Le recrutement du personnel a débuté en août/septembre pour les premiers postes clés.

Malgré un salaire élevé (pour le CCL), le recrutement s'est révélé difficile compte tenu de la localisation et du projet lui-même. Plusieurs personnels ne sont pas restés sur démission ou sur licenciement.

### D.3 RAPPEL DU CONTEXTE

Le projet NP-LAF est issu d'une initiative de l'AFD et de NTPC pour permettre une transition maîtrisée à la fin des obligations de NTPC en ce qui concerne les clauses Environnementales et Sociales (E&S) de son Accord de Concession. Ces obligations E&S sont prescrites pendant une période dite Resettlement Implementation Period (RIP) qui court jusqu'à l'approbation par le

Gouvernement du Laos (GoL) des actions menées par NTPC depuis 2005 et donc leur fin ainsi que celle des compensations.

L'approbation du gouvernement laotien est conditionnée par l'obtention des résultats et leur durabilité. Cette évaluation technique est réalisée par un Panel d'Experts internationaux qui conseillent le gouvernement (depuis 1996). Lors de leur mission en mars/avril 2018, ce panel a donné quitus et a recommandé la terminaison de la RIP.

La RIP s'est terminée à juin 2018. Les équipes E&S de NTPC sont donc démobilisées à partir de juillet pour laisser le projet NP-LAF devenir totalement responsable et opérationnel sur son champ d'activité pour assurer la transition entre les activités réalisées par NTPC et leur suppression.

#### D.4 FAITS MARQUANTS EN 2018

Deux Comités Exécutifs (Un comité de pilotage au niveau provincial co-présidé par le Ministère de l'Agriculture et le Vice-gouverneur de la province de Khammouane et un comité de pilotage au niveau du district co-présidé par le bureau provincial du ministère de l'Agriculture (PAFO) et le gouverneur du district) et deux rapports techniques ont permis aux parties prenantes de suivre la progression des activités, l'évolution des relations avec les autorités laotiennes et la population. Chaque rapport ou chaque comité couvrant une période de 9 mois environ.



Figure 7 : pêcheurs sur le lac de retenue du barrage

- Les fournitures des outils logistiques ont été réalisées : voitures, motos, ordinateurs.
- Les personnels du district et de la province ont été nommés en janvier 2018.
- La prise de connaissance du contexte et des problèmes a été au cœur des activités de NP-LAF en lien avec NTPC, AFD, DAFO, PAFO, les communautés villageoises.
- Le planning d'activités a été préparé en se basant sur une consultation locale pour permettre aux équipes du District d'assurer leur rôle de mise en œuvre (implementation agency) : planning sur 5 ans avec une vue annuelle. De même, le manuel d'administration du projet a été rédigé. Ces documents ont été validés par les autorités laotiennes.
- Plusieurs missions externes sont intervenues pour conseiller l'équipe NP-LAF, notamment par le CIRAD, IRAM (superviseur) et CCL (directrices).

Les activités de NP-LAF sont réparties selon 5 composantes :

##### 1. Aspects fonciers : Land

Cette année a été principalement dédiée à la connaissance des problématiques et à l'établissement d'une cartographie plus précise en lien avec la mission du CIRAD

##### 2. Aspects agricoles et élevages

Un stagiaire d'AgroParisTech a permis de mieux qualifier les différentes formes d'agriculture entre le nord et le sud du plateau, de mieux connaître leur rationalité et d'évaluer les aspects économiques.

L'examen des pratiques développées par la population locale permettra de bien adapter les préconisations futures.

##### 3. Aspects irrigation

Un examen précis de la situation actuelle des 228 systèmes d'irrigation mis en place par NTPC est une précondition pour déterminer les préconisations. Cet examen sera finalisé en 2019.

#### 4. Aspects pêche dans le réservoir

Des difficultés subsistent dans l'animation de l'Association de Pêche de Nakai (RFA) et des Communautés villageoises (VFA) au regard de l'activité de pêche. Une analyse détaillée est un préalable pour toute action ultérieure. Cette analyse appuyée par NP-LAF sur une base participative a été conduite sur 16 villages : les réserves de pêches ne sont pas respectées, utilisation de techniques de pêche prohibées sur Nakai, l'enregistrement problématiques des bateaux, l'enregistrement de la pêche très partiellement assuré par les communautés villageois (VFA and RFA), la surveillance insuffisante des patrouilles, les difficultés financières et techniques de l'association de pêche.

#### 5. Aspects montée en compétence des acteurs (essentiellement DAFO)

Une évaluation des compétences du district est en cours par NP-LAF. Un examen de la situation des populations les plus défavorisées (57 households/ 2200 environ) font l'objet d'une attention particulière. La première étape en cours est d'identifier les organismes, comités et actions de coordination dans 16 villages.

Des réunions périodiques ont été mises en place avec le District. Une coordination avec la suite des actions réalisée par NTPC au sein de leur projet NP-DF se met progressivement en place.

Les différents comités de pilotage permettent d'identifier les actions à venir et les difficultés rencontrées : la relation en NP-LAF et les équipes du District doit être améliorée et une bonne compréhension des enjeux, des missions et de la procédure à suivre entre les acteurs (principalement District, Province, NPLAF, AFD, NTPC) va faire l'objet d'actions spécifiques en 2019.

### D.5 PARTENAIRES ET BAILLEURS

Le consortium de projet est composé de :

- IRAM : Pilote
- CCL.

Le bailleur de la composante assistance technique est NTPC.

Le bailleur des activités terrain proprement dites est l'AFD.

## E.1 LE PROJET « AMELIORATION DE LA SECURITE ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE DES VILLAGES DES MONTAGNES DU NORD LAOS» (SCALING)

### E.2 .FICHE PROJET SCALING

Intitulé du projet	Partnership for Improved Nutrition in Lao PDR Pillar 3: Sustainable Change Achieved through Linking Improved Nutrition and Governance – (SCALING)
Principaux acteurs	Projet dirigé en consortium : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Save the Children en chef de file et opérateur sur la province de Luang Prabang</li> <li>- CCL, opérateur à Phongsaly, Care à Luang Namtha et Child Fund à Houaphan, comme partenaires.</li> </ul>
Zone d'action du projet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lao PDR – Provinces de Phongsaly, Luangnamtha, Luangprabang and Huaphanh soit 14 districts</li> <li>- Le CCL est responsable de la mise en œuvre du projet dans la province de Phongsaly, dans les districts de Boun Neua, Phongsaly et Nyot Ou</li> </ul>
Objectifs du projet	<p><u>Objectif général</u> : Améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages ruraux et créer des ressources agricoles durables à l'échelle des villages et des foyers dans les provinces de Huapanh, Luang Namtha, Luang Prabang, Phongsaly.</p> <p><u>Objectif spécifique</u> : amélioration de l'état nutritionnel des adolescentes, des femmes enceintes et allaitantes ainsi que des enfants de moins de 5 ans dans les districts du projet.</p>
Résultats attendus du projet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- R1. Les comportements en termes de nutrition et d'hygiène ainsi que l'accès à des services de nutrition et de RMNCH (santé reproductive, de la mère, du nouveau-né et de l'enfant) sont améliorés dans les 14 districts (3 districts pour le CCL)</li> <li>- R2. L'amélioration des conditions de vie atténue les causes sous-jacentes de la malnutrition dans les 14 districts (3 districts pour le CCL)</li> <li>- R3. La gouvernance en termes de politique de nutrition est améliorée au niveau des districts, kumban et des communautés dans les 14 districts.</li> </ul>
Population cible	<p>40,700 foyers "des 1 000 premiers jours" (First 1,000 Day Households), 190,600 femmes en âge de procréer (y compris les adolescents), 28,500 jeunes parents d'enfants en bas âge; 420 Villages, comités villageois et chefs de villages, services de la santé des 14 district (y compris de la Nam Saat), de l'éducation, l'Union des femmes lao (LWU) et l'union des jeunes Lao (LYU), 108 centres de santé; 84 établissements du secondaire (LSS); vendeurs locaux de produits d'hygiène et de laits de substitution, le réseau SUN-CSA; le comité national de nutrition, les 4 comités provinciaux de nutrition et les 14 comités de nutrition au niveau des districts.</p> <p>Pour le CCL (80 villages, 3 districts, 18 centres de santé).</p>
Bénéficiaires finaux	559,000 personnes de 14 districts sur quatre provinces. Ce qui inclut 190,600 femmes en âge de procréer, 46,700 adolescentes, et 88,500 enfants de moins de 5 ans.

Budget total du projet	Budget du consortium : 11 111111 € pour le consortium, financé à 90% par l'UE Budget pour le CCL : 1 721 585 €, Financement UE : 1 549 427 € Cofinancement à trouver par le CCL : 172 158 €
Dates du projet	16 décembre 2017-15 décembre 2021
Equipe projet	16 employés locaux, 1 assistant technique expatrié

### E.3 LE PROGRAMME SCALING

Le projet SCALING s'inscrit dans un programme plus vaste de l'UE « Partenariat pour l'amélioration de la Nutrition », visant à soutenir la mise en œuvre de la stratégie nationale de nutrition 2025 (NNS) et du plan d'action 2016-2020 (NNSAP) du gouvernement laotien.

Début 2017, l'UE a ainsi lancé un appel à projet de 22,6 millions d'euros reparti comme tel :

- Lot 1 : Phongsaly, Luangnamtha, Luangprabang et Houaphan, pour 10 millions d'euros
- Lot 2 : Savannakhet, Saravane et Attapeu, pour 10 millions d'euros
- Lot 3 : Khammouane, pour 2.6 millions d'euros.

Deux consortiums concurrents se sont formés pour répondre au Lot 1. Le CCL a intégré le consortium dirigé par Save the Children, en partenariat avec Care, puis Childfund. Il a été décidé de procéder par répartition géographique et par domaine d'expertise :

- SAVE THE CHILDRE, chef de file du consortium, responsable de la mise en œuvre des activités dans la province de Luang Prabang, domaines d'expertise : santé et nutrition
- CARE à Luang Namtha, expertise genre et nutrition (LANN)
- CCL à Phongsaly (districts de Boun Neua, Phongsaly et Nyot Ou), expertise nutrition et WASH (eau, hygiène et assainissement)
- CHILDFUND à Houaphan, expertise nutrition, santé.

A noter également que les activités de développement agricoles ne sont pas intégrées dans le Lot 1 de cet appel à projet. C'est l'AFD qui se positionnera sur cette thématique et financera un programme d'appui à l'agriculture axée sur la nutrition dans les provinces concernées.

Le consortium mené par Save the Children a été sélectionné, le contrat avec l'UE signé en décembre 2017.

Les partenaires du consortium ont concentré leurs efforts sur la préparation et la validation des protocoles d'accord du projet, indispensables pour démarrer toute activité. Chaque organisation s'est chargée de faire valider son propre MoU auprès du bureau provincial de la santé dans la province qui lui est dédiée. Fin 2018, seuls le CCL et Childfund avaient signé leurs protocoles d'accord respectifs avec les provinces de Phongsaly et de Houaphan.

Le recrutement des équipes projets et des experts techniques en appui à ces équipes sur l'ensemble des 4 provinces a été un chantier important. A l'échelle du consortium, il s'agit d'une cinquantaine d'employés et d'une douzaine d'experts techniques à plein temps, en majorité nationaux.

Des lignes directrices et des outils communs de suivi-évaluation, de reporting, de communication et visibilité, de gestion financière et administrative ont été développés au sein du consortium. Des accords de partenariat entre le chef de file du consortium Save the Children et les partenaires comme le CCL ont été signés.

Des comités de pilotage entre les différents partenaires du consortium ont été menées (réunion de lancement en janvier, puis comités en septembre et décembre). Des réunions de coordination avec les partenaires financiers (UE) et techniques (projet NUSAP de l'AFD, UNICEF, ...) ont également été organisées régulièrement.

Une première « newsletter » a été élaborée (en langue anglaise et laotienne) et diffusée auprès des partenaires financiers, techniques et institutionnels, y compris au niveau provincial. (La lettre est disponible sur le site Web du CCL, onglet « projet »).

#### E.4 EQUIPE PROJET

#### E.5 FAITS MARQUANTS EN 2018

##### a) Ouverture bureau à Boun Neua et constitution de l'équipe projet

La première année de projet a été marquée par l'ouverture d'un bureau du CCL à Boun Neua, cette localité étant en cours de devenir le nouveau chef-lieu de la province de Phongsaly. Boun Neua est également une place centrale pour rayonner sur les 3 districts ciblés par SCALING que sont Phongsaly, Boun Neua et Nyot Ou.

Le recrutement des équipes a été une priorité, l'équipe de SCALING étant composée de 14 employés laotiens basés à Boun Neua et d'une coordinatrice expatriée. Quatre employés, mobilisés à des postes clés du projet, bénéficient d'une expérience de 5 ans auprès du CCL dans la mise en œuvre de la 1<sup>ère</sup> phase du programme d'Oudomxay.

Les femmes issues de communautés ethniques sont les bénéficiaires principales du projet. Leur représentation dans l'équipe locale est donc cruciale, ce qui a constitué un véritable challenge dans le processus de recrutement. La parité est presque assurée dans cette nouvelle équipe et les minorités ethniques y sont bien représentées. Ainsi, sur les 15 employées, 7 sont des femmes et 11 personnes sont issues de communautés ethniques (Akha, Pounoy, Khamu et Leu). Le poste de technicien « eau & assainissement » est également un poste particulièrement difficile à pourvoir.



Figure 8 : Equipe projet SCALING

##### b) Signature du protocole d'accord

Dans le cadre du consortium il est prévu que chaque organisation se charge de la préparation ainsi que de la validation de son propre MoU avec le bureau provincial de la santé dans la province qui lui est dédiée.

Ainsi, le protocole d'accord entre le CCL et le bureau provincial de la santé concernant la mise en œuvre du projet SCALING par le CCL à Phongsaly a été signé le 13 Novembre 2018 à Phongsaly. Cette cérémonie de signature a réuni une trentaine de participants et a marqué officiellement le lancement du projet dans la province.

Sur l'ensemble des projets financés par l'UE dans le cadre de son programme « Partenariat pour la Nutrition », le CCL est l'une des premières organisations à avoir obtenu le protocole d'accord sur l'ensemble du Laos.

##### c) Expertise Eau, Hygiène et Assainissement portée par le CCL

SCALING est un projet multisectoriel avec 4 composantes ; Nutrition, Santé, Genre, WASH et une gouvernance. Les responsabilités de ces différentes composantes techniques sont partagées entre les partenaires. Ainsi le CCL est en charge de la mise en œuvre du volet « Eau, Hygiène et Assainissement » (WASH) pour l'ensemble du consortium. Ceci s'est concrétisé par l'embauche d'un expert senior Sisane Saynavong, bénéficiant de plus de 16 ans d'expérience dans l'appui technique pour la réalisation de projets WASH auprès d'entreprises privées et organisations internationales.

Dans le cadre de sa mission, Sisane a débuté la formation des équipes gouvernementales, de la santé et Nam Saat et des équipes locales ainsi que l'identification des sites de construction/réhabilitation de systèmes d'adduction d'eau dans les quatre provinces du consortium.

A Phongsaly, les équipes ont été formées et 4 sites ont déjà été présélectionnés pour des travaux qui débiteront avant la saison des pluies 2019.

#### d) Autres composantes

Concernant les autres composantes du projet, le CCL est dépendant de l'avancement des autres partenaires et du recrutement de leurs experts techniques respectifs.

Volet « **Genre** » : Les équipes du CCL ont bénéficié de formations « Empowerment des femmes », « Réduction de la charge de travail des femmes » et « Appui à la création des caisses villageoises d'épargne et de crédit » par l'expert « Genre » de CARE. Début 2019, les formations auprès des communautés pourront débiter.

Volet « **Nutrition** » : les équipes de SCI ont été mobilisées cette année pour élaborer les outils de formations en nutrition « changements de comportement » (SBCC), les adapter aux contextes locaux et assurer des traductions en langages locaux. Les équipes CCL seront formées à ces outils début 2019.



Figure 9 : formation et sensibilisation

Le volet « nutrition » auprès des adolescents commencera début 2019. Il débitera par une étude initiale auprès des établissements d'enseignement secondaire.

Le volet « **Santé** » sera lancé début 2019, l'experte « santé » venant d'être identifiée par SCI. Il en est de même pour le volet « **gouvernance** ».

#### e) Recherche de financements

L'UE finance 90% du projet, chaque partenaire doit apporter sa part de cofinancement.

Le CCL a déposé une demande auprès de la DPO<sup>2</sup> de l'AFD en juillet 2018, la note succincte a été approuvée en octobre, le dossier complet sera déposé début 2019 et devrait être examiné dans un délai moyen de 6 mois. Des coopérations avec les partenaires français comme l'Office International de l'Eau (OIE) ou l'Agence de l'Eau Loire Bretagne sont également à l'étude.

#### f) Coordination avec SUPA/PRESAN

Contrairement aux districts de Phongsaly et de Boun Neua dans lesquels aucune intervention de ce type n'est en cours, Dans le district de Gnot Ou, le projet SCALING ne mettra pas en œuvre l'ensemble des activités mais seulement celles complémentaires à celles menées dans le cadre des projets SUPA/PRESAN, telles que les activités « genre », « eau, hygiène et assainissement », et les formations nutrition LANN. Il s'agit notamment de développer l'ensemble des activités du volet « santé » (appui formation/équipement des centres de santé, cliniques mobiles...) ainsi que le volet « nutrition » auprès des adolescents dans les établissements d'enseignement secondaire. C'est l'équipe projet SCALING basée à Boun Neua qui sera chargée de la mise en œuvre de ces activités, en coordination avec l'équipe SUPA basée à Gnot Ou.

<sup>2</sup> Division des Partenariat avec les ONG de l'AFD

## E.7 BAILLEURS ET PARTENAIRES

- UE
- Recherche de bailleurs pour le co-financement en cours. Voir point e) ci-dessus.
- Ministère de la santé

## E.8 PERSPECTIVES 2019

Les protocoles d'accord des autres partenaires devraient être signés en début d'année 2019, les procédures étant bien avancées.

Le recrutement des experts techniques devrait être finalisé en début d'année, permettant le lancement des formations des équipes projet et gouvernementales et la finalisation des outils de formation à l'échelle des communautés.



## F. LE PROJET OUDOMXAY PHASE 2 : PDPO2

## F.1 FICHE PROGRAMME OUDOMXAY PHASE 2 (2018-2021)

Intitulé du projet	PDPO2 – Projet d’Appui au développement agricole dans les zones de montagne des districts de La et Namor, province d’Oudomxay, deuxième phase (AFD principal bailleur)
Zone d’action	40 villages dans 2 districts de La et Namor, Province d’Oudomxay
Durée du projet	1 <sup>er</sup> Mai 2018 – 30 Avril 2021 (36 mois)
Budget et financement	Budget total 889 200€ dont : <ul style="list-style-type: none"> <li>• AFD : 372 000€ (sur un projet de 744 000€)</li> <li>• BfW : 465 000€ (sur un projet de 709 800€)</li> <li>• Agence de l’Eau Rhin Meuse : 45 600€ (sur un projet de 91 200€)</li> <li>• ALL/Région Grand Est : 4 600€ (sur un projet de 80 958€ ; dont 30 768€ pour la partie CCL du projet)</li> <li>• ALL : 2000€ (sous forme de don au programme Oudomxay)</li> </ul>
Bénéficiaires	Environ 16 000 personnes des 40 villages ciblés des districts de La et Namor et Nga, de divers groupes ethniques (Khmu, Hmong, Akha, PhouNoï, Lue, Yao) Environ 56 000 bénéficiaires indirects, soit la population des 2 districts via le renforcement des capacités des agents de services publics
Equipe projet	Fin 2018 : 18 personnes dont : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Employés CCL</u> : 4 personnes sur tout ou partie du projet ; dont 1 expatrié, 1 coordinateur, 1 admin/comptable, 1 chauffeur,</li> <li>• <u>Autorités locales</u> : 2 agents du PAFO et 12 agents des services techniques concernés (6 par district)</li> </ul>
Partenaires	<b>Département provincial de l’Agriculture et des Forêts (PAFO)</b> , services de l’agriculture, de l’environnement, de la santé, de l’éducation et de l’Union des femmes lao des districts <b>SAEDA</b> (Sustainable Agriculture and Environmental Development Association) : association lao; déjà partenaire du projet au cours de la phase 1. L’intervention de SAEDA pour la phase 2 se concentre sur les activités en lien avec les enjeux pesticides. <b>DECA</b> (Development of Environment and Community Association): association lao. L’intervention de DECA se concentre sur les activités en lien avec les enjeux de gestion des ressources naturelles et des NTFPs.
Objectifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Objectif principal</b> : Contribuer au développement rural et à l’amélioration des conditions d’existence dans les villages des districts de La et Namor (Province d’Oudomxay)</li> <li>• <b>Objectifs spécifiques</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• OS1 : Améliorer la santé et la situation nutritionnelle des communautés.</li> <li>• OS2 : Contribuer au développement et à la diversification agricole</li> <li>• OS3 : Contribuer à la gestion durable des ressources naturelles et à la défense des droits des communautés</li> </ul> </li> </ul>
Principales activités	<u>OS1</u> : soutien à la construction de réseaux d’eau et de latrines, campagnes de sensibilisation à la santé, campagne nutrition <u>OS2</u> : irrigation, formations d’agriculteurs en SRS, maraichage et petit élevage, soutien au développement de systèmes agroécologiques (via parcelles expérimentales, formation d’agriculteurs à agriculteurs, échanges

	<p>techniques)  <u>OS3</u> : formation des équipes et campagnes de sensibilisation sur les droits fonciers, le contract farming, les pesticides, la gestion durable des ressources naturelles ; création de comités et de plans villageois sur les pesticides et sur la gestion des ressources naturelles ; création de zones de protection de poissons ; création d'un Observatoire des pesticides et d'un Observatoire des ressources naturelles (collecte de données, études de cas, échanges techniques et ateliers thématiques multi-acteurs, séminaire national final)</p>
--	--

## F.2 EQUIPE PROJET

- Conseiller projet : Vincent Couderc (à partir de janvier 2018, 85%)
- Coordinateur projet : Chantha Sengpanya (à partir de fin septembre, 100%)
- Administrateur-Comptable : Somboon Loonsysuphan (à partir d'octobre, 100%)
- Chauffeur : Vannthong Souliyavongsa (à partir d'octobre, 100%)

## F.3 RECHERCHE DES FINANCEMENTS DE LA PHASE 2 DU PROGRAMME

Fin 2017, les partenaires de la phase 1 du programme, en particulier les autorités locales, ont exprimé leur souhait de voir le CCL poursuivre son action de développement rural intégré dans la province, en apportant une attention supplémentaire aux enjeux liés aux pesticides et à l'érosion des ressources naturelles, enjeux considérés comme prioritaires. De plus, les évaluations externes portant sur la phase 1 (UE et évaluation finale) avaient mis en évidence la pertinence et l'efficacité des actions menées à Oudomxay et avaient proposé des recommandations pour la poursuite du programme.

2018 a été une année principalement consacrée à la construction de la phase 2 du programme Oudomxay, en particulier via la recherche de nouveaux financements.

### a) Agence française de développement

Financier du programme Oudomxay entre 2015 et 2017, l'AFD a réitéré son soutien aux activités menées dans la province. La proposition de seconde phase du projet qui avait été envoyée fin novembre 2017 à l'AFD Paris fut présentée et validée en commission ONG le 6 mars 2018. Ce premier financement obtenu fut la condition *sine qua none* pour le maintien du programme Oudomxay et la poursuite de la recherche de financements. La version finale de la convention de financement fut signée le 3 janvier 2019.

### b) Brot fur die welt

À la suite de premiers échanges menés fin 2017, une proposition de projet a été soumise au bureau Hanoï de BfW en avril 2018. Cette proposition a été mise à jour en septembre et une rencontre a été organisée avec la directrice du bureau régional Vietnam-Laos en octobre. Sur invitation de BfW, la dernière semaine d'octobre fut consacrée à un travail commun sur la proposition de projet à Hanoï, avec l'équipe de BfW. La proposition de projet fut finalisée en décembre et soumise au bureau de BfW Berlin. Le financement (notifié le 26 février 2019) est issu des fonds du ministère allemand en charge du développement et de la coopération (Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, EZE Funds), pour un montant de 465 000€. En plus d'apporter le co-financement nécessaire au projet AFD, le financement BfW permet principalement de renforcer les ressources humaines, d'ajouter quelques activités et de compenser les émissions carbone des déplacements effectués dans le cadre du programme Oudomxay.

c) Agence de l'eau Rhin-Meuse

L'agence de l'Eau Rhin-Meuse est un financeur historique du programme Oudomxay, via le partenariat avec ALL. Suite aux discussions entamées en début d'année avec ALL et l'Agence de l'Eau, une proposition de projet a été envoyée à l'Agence de l'Eau fin mai 2018. Le projet, portant sur des activités de construction de réseaux d'eau et de latrines, de création de zones de protection de poissons et des activités en lien avec les enjeux pesticides, a été approuvé le 6 septembre 2018. La version finale de la convention de financement a été signée le 20 novembre. L'obtention de ce co-financement a permis de lever les conditions suspensives au premier versement de la subvention AFD.



Figure 10 : village de Huayton

d) Amis lorrains du Laos

L'association Les Amis Lorrains du Laos est un partenaire historique depuis 2011, dès l'origine du programme Oudomxay. Fin octobre 2018, ALL a proposé à la Région Grand Est un projet pour la construction de réseaux d'eau et de latrines à La, Namor et Nga. Le CCL est opérateur de terrain pour les activités dans les districts de La et Namor. La demande de financement auprès de la Région Grand Est était de 8 000€, dont 4 600€ pour les activités mises en place par le CCL. Le projet a été validé par la Région Grand Est fin mars 2019.

Par ailleurs, ALL a apporté 2 000€ pour la mise en place du programme Oudomxay, sous la forme d'un don.

e) Autres demandes de financements n'ayant pas aboutieso OXFAM

À la suite des échanges menés fin 2017 avec Oxfam Laos, une proposition de projet commune Oxfam-CCL a été rédigée de janvier à avril 2018. Le projet, proposé au New Zealand Foreign Affairs & Trade Aid Program, portait sur la mise en place d'activités dans 4 districts d'Oudomxay (La, Namor, Beng, Pakbeng), pour une durée de 4 ans (2019-2022). Le projet n'a finalement pas été retenu par le NZ-FATAD (notifié fin juin 2018). Cependant ce travail commun a mis en évidence et permis d'approfondir certaines synergies entre les actions d'Oxfam et du CCL au Laos.

o Fondation ensemble

Une note conceptuelle a été proposée à la Fondation Ensemble fin janvier 2018. Le projet n'a pas été retenu, pour les deux principales raisons que i/les co-financements du projet n'étaient pas encore acquis au moment de l'envoi de la note conceptuelle, et ii/le projet a été jugé trop similaire au précédent projet financé par la Fondation Ensemble entre juillet 2012 et juin 2015 dans le cadre de la première phase du programme Oudomxay.

o Ambassade d'Australie au Laos – Direct Aid program

Une proposition de projet, portant sur l'amélioration de la production rizicole dans la province d'Oudomxay a été proposée mi-décembre 2018 à l'Ambassade d'Australie à Vientiane, dans le cadre de son Direct Aid Program. La proposition n'a pas été retenue.

#### F.4 CLOTURE DE LA PHASE 1 DU PROGRAMME ET EVALUATIONS EXTERNES

##### a) Rendu des rapports finaux de la phase 1

Les rapports narratifs et financiers finaux de la phase 1 pour l'Union Européenne et pour l'AFD ont été élaborés de janvier à mars 2018, envoyés aux bailleurs en mars-avril (puis envoi d'une version mise à jour à la suite des remarques de l'UE fin aout 2018) puis validés en novembre 2018 (Certificat de Project Completion de l'UE datée du 30 novembre ; Lettre de Clôture du Concours CLA 1088 01M de l'AFD en date du 14 novembre).

##### b) Visite de terrain de l'AFD

Le programme Oudomxay a reçu la visite d'une délégation de l'AFD du 28 au 30 janvier 2018, composée de Mme Stéphanie Gaynard (Chef de projet Biodiversité-Climat-Environnement à l'AFD Paris) et Mme Morgane Cournarie (Chargée de projets agriculture et biodiversité à l'AFD Vientiane). Cette visite a permis de discuter des activités mises en place au cours de la phase 1 (dont visite de 2 villages à Namor), de discuter et d'apporter quelques améliorations concertées à la proposition de seconde phase envoyée à l'AFD, de rencontrer les partenaires des autorités locales.

##### c) Visite de terrain de l'Ambassade de France

En mars, le projet Oudomxay a reçu la visite de la chargée de mission Société Civile de l'Ambassade de France au Laos. Une rencontre avec des bénéficiaires de la phase 1 du projet a été organisée dans un village. L'Ambassade de France au Laos a soutenu les demandes de financements réalisées auprès de l'AFD et de BfW.

##### d) Evaluation ex-post de la fondation ensemble

Du 30 avril au 3 mai, le programme Oudomxay a reçu la visite d'un expert membre du comité scientifique de la Fondation Ensemble-FE (Mr. Luc Bonnamour) pour une visite ex-post portant sur le projet financé par la FE entre juillet 2012 et juin 2015 et partie intégrante de la phase 1 du programme Oudomxay. L'objectif principal de cette mission était d'évaluer la durabilité des activités, près de trois ans après l'arrêt du financement par la FE. Cette mission a également permis de lever certaines incompréhensions liées à la mise en place du projet entre 2012 et 2015.

#### F.5 CONSOLIDATION DES PARTENARIATS

##### a) Autorités locales

Le PAFO (Département Provincial en Charge de l'Agriculture et de la Forêt) est le partenaire local historique du CCL dans la province et est à l'origine de la mise en place du programme d'activités à Oudomxay. En 2018 le PAFO, ainsi que les autorités des districts de La et Namor, ont réitéré leur attachement aux activités du CCL à Oudomxay, en participant à la construction technique de la phase 2 et en continuant à mettre un bureau du PAFO à disposition du CCL, y compris après mai et la fin effective du MoU de la phase 1.

D'autre part, et tel que défini dans le cadre de la convention de financement avec l'UE et dans le cadre du MoU de la phase 1, une partie du matériel acheté entre 2013 et 2017 a été rétrocédé au PAFO. Une cérémonie de passation de ce matériel a été organisée le 28 mai 2018 à Oudomxay. En accord avec le PAFO, le matériel nécessaire à la mise en place de la phase 2 reste à disposition du programme du CCL à Oudomxay.

##### b) Associations laotiennes

Dans le cadre de la construction de la phase 2, le partenariat technique avec SAEDA a été renouvelé, portant à présent exclusivement sur les activités liées aux enjeux pesticides. Plusieurs réunions de coordination ont été organisées au cours de l'année ainsi que des échanges lors de la rédaction des projets de financement. Une nouvelle convention de partenariat a été établie fin 2018 et signée entre le CCL et SAEDA en janvier 2019.

De plus, DECA est un nouveau partenaire technique intégré à la seconde phase du programme. Ce partenariat porte exclusivement sur les activités liées à la gestion des ressources naturelles et des NTFPs.

### c) Universités françaises et étudiants

Faisant suite à une première mission menée en octobre-novembre 2016, les deux chercheurs Mme Marie-Anne Germaine (Université de Nanterre) et Mr Laurent Lespez (Université de Créteil) ont effectué une seconde mission de terrain à Namor (villages de Houaylack-Vengven et Xayxamphan) du 11 au 18 mai 2018. L'objectif de cette mission était d'approfondir la compréhension des dynamiques paysagères à l'œuvre dans les districts du projet, tant d'un point de vue géomorphologique à court et moyen termes que du point de vue des pratiques agricoles et villageoises et de leurs conséquences en termes d'érosion des sols, de pollutions en pesticides et de réduction de la biodiversité. Cette mission et les échanges menés en 2018 conduiront à la mise en place de deux études thématiques en 2019 (une sur les connectivités hydro-sédimentaires et les pollutions en pesticides et une sur les dynamiques des ressources naturelles & NTFPs).

Contacté par 2 étudiants de l'AgroParisTech (Mme Ombeline Malbrunot et Mr Lucas Ben-Moura) en préparation de leur année de césure (entre le master 1 & 2), un partenariat a été construit à partir de juillet 2018, conduisant à la création de l'association T.h.erroir et la levée de fonds par les deux étudiants.

## F.6 ACTIVITES PRELIMINAIRES DU PROJET

### a) Sélection des villages bénéficiaires

Des ateliers de sélection des villages bénéficiaires de la phase 2 ont été organisés mi-juin 2018 avec chaque équipe de district. 20 villages de la 1<sup>ère</sup> phase (10 par district) ont été conservés pour la phase 2 du projet, en se basant sur les principaux critères suivants : 1/besoins de renforcement des comités pesticides et RN mis en place en cours de 1<sup>ère</sup> phase, 2/nécessité de poursuivre l'appui technique & matériel pour la réduction de la pauvreté, 3/importance des enjeux pesticides et/ou ressources naturelles, 4/présence d'agriculteurs modèles et/ou d'un leadership villageois fort (volonté des villageois de continuer à travailler avec le CCL), 5/absence d'autres projets de développement similaires dans le village.



Figure 11 : Evaluation initiale des besoins dans un village

D'autre part, 20 nouveaux villages (10 par district) ont été sélectionnés pour intégrer le programme d'action. Les principaux critères de sélection de ces villages étaient : 1/nécessité de mettre en place une action intégrée pour la réduction de la pauvreté, 2/importance des enjeux pesticides et/ou ressources naturelles, 3/absence d'autres projets de développement similaires dans le village.

### b) Négociation du nouveau MOU

Le MoU de la 1<sup>ère</sup> phase du programme est arrivé à expiration fin mai 2018. Les discussions avec le PAFO pour l'établissement d'un nouveau MoU ont été menées à partir de mai 2018. La validation du MoU par les autorités locales (Gouverneurs des 2 districts et 2 DAFO, PAFO, POFA, Gouverneur de Province) et les lettres d'acceptation ont été obtenues fin 2018. La signature du nouveau MoU a eu lieu le 5 février 2019, et porte sur la période Février 2019 à Janvier 2022.

### c) Etude préliminaire

L'étude préliminaire du projet et la collecte des données socio-économiques nécessaires à l'évaluation des impacts du projet a été réalisée en partenariat avec les autorités locales d'octobre à décembre 2018.

## F.7 COMMUNICATION ET VALORISATION

Entre janvier à mars 2018, un poster a été préparé en coopération avec le Programme Nyot Ou afin de synthétiser les principales connaissances du CCL sur la production et les filières cardamome dans le nord du Laos. Le poster "*Co-designing highly resistant and resilient agro-ecosystems through cardamom production*" a été présenté du 12 au 14 mars à la Lao Upland Conference à LuangPrabang.

## F.8 BAILLEURS ET PARTENAIRES

- Les partenaires financiers du programme sont : AFD, BfW, Agence de l'Eau Rhin-Meuse, ALL,.
- Les partenaires techniques et financiers du programme sont : Association T.h.erroir (2019).
- Les partenaires techniques du programme sont : PAFO, SEADA, DECA, LIWG, potentiellement Projet Anoulak et WCS pour 2019-2020.

## F.9 PERSPECTIVES 2019

À la suite de l'obtention du nouveau MoU début février 2019, le recrutement de l'ensemble de l'équipe sera finalisé (soit 3 techniciens et 2 CDO) et la mise en place des activités du programme à l'échelle des villages et de la province débutera fin février 2019. L'ensemble des activités du programme commenceront à être mises en place en 2019, sauf les constructions de réseaux d'irrigation pour des raisons de délais insuffisants avant la saison des pluies et qui sont de fait reportées à 2020. 3 études thématiques seront mises en place d'avril à août et permettront de collecter des données, de développer de nouvelles approches et méthodes (sur les enjeux pesticides et ressources naturelles), d'améliorer la pertinence et la durabilité des actions du CCL à Oudomxay.

En 2019, l'association T.h.erroir deviendra partenaire technique et financier du CCL pour la mise en place d'une étude de la filière thé (notamment thé de forêt) dans la province d'Oudomxay.

Une convention de partenariat ou un contrat de consultance doit être élaboré avec DECA mi-2019.

Un potentiel partenariat technique et méthodologique avec le Projet Anoulak et/ou avec WCS (Wildlife Conservation Society) sera discuté courant 2019, pour la mise en œuvre d'activités sur la conservation des pangolins en 2020. .

La tranche 1 du PDPO2 (AFD) se terminera fin juillet. Un rapport technique et financier sera rédigé et présenté à l'AFD au plus tard fin octobre. Le programme d'activités, le budget prévisionnel pour la Tranche 2 du PDPO2 et la demande de levée des conditions suspensives au versement de la tranche 2 seront envoyés à l'AFD Paris en septembre-octobre.

Le premier rapport narratif et financier ainsi que le premier audit financier pour BfW (couvrant la période février à juillet) seront effectués entre août et octobre et envoyés au plus tard le 31 octobre à BfW



Figure 12 : village de Huayton

Hanoi. Des demandes de versements partiels de la subvention BfW seront établies afin d'obtenir des versements en mai, juillet et octobre.

La demande de versement de 70% de la subvention de l'Agence de l'Eau sera effectuée en juin. Le rapport de fin de projet (technique et financier) pour l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse sera élaboré avant la fin de l'année. Un potentiel financement supplémentaire pour l'année 2020-2021 devrait pouvoir être demandé à l'Agence de l'eau en fin d'année. Un tel financement pourrait éventuellement constituer un hors co-financement au programme actuel.

Le versement de l'acompte de la subvention de la Région Grand Est sera effectué par ALL en avril. Les justificatifs budgétaires ainsi que les descriptions techniques permettant l'établissement du rapport narratif et financier d'ALL pour la Région Grand Est seront fournis en octobre-novembre.

Une mission de soutien par un agronome devrait être organisée en novembre-décembre 2019, afin d'évaluer la première année de mise en place des activités et de proposer des recommandations pour améliorer la mise en place du programme, la pertinence et la durabilité des activités.

## G. LE PROGRAMME D'APPUI AUX ECOLES PRIMAIRES

Depuis l'année 2006 le CCL apporte une aide à des écoles primaires de la plaine de Vientiane et depuis 2012 dans le district de Gnot Ou.

Ce programme au service des écoliers de l'enseignement primaire est suivi directement par des membres du bureau du CCL Vientiane.

### G.1 FICHE PROJET

Zones d'actions du projet	District de Naxaythong (Capital de Vientiane) District de Gnot Ou (Province de Phongsaly)
Objectifs généraux du projet	L'intervention auprès d'écoles primaires doit permettre aux élèves de zones rurales ou périurbaines de pouvoir suivre ce cycle d'enseignement dans de meilleures conditions sanitaires et pédagogiques.
Population concernée par le projet	1200 élèves de 5 écoles de 7 villages du district de Naxaythong. L'équipe pédagogique de 4 écoles, les parents d'élèves, les représentantes locales de l'Union des femmes et des communautés villageoises sont les partenaires de cette opération. 1321 élèves de l'école secondaire à Gnot Ou, 28 élèves de l'école de Houaygnoum Sept enfants ont reçu des bourses dans le district de Gnot Ou
Financement	Budget du projet de <b>2006 à 2017</b> s'élève à <b>178 772</b> Euros Budget <b>2018</b> : <b>5 688</b> Euros
Date de début du projet	Eté 2006
Durée du projet	Programme continu
Personnel	L'équipe laotienne du CCL Vientiane en charge du suivi

### G.3 PRINCIPALES ACTIONS MENEES EN 2018

Des actions ont donc eu lieu dans deux districts (Naxaythong et Gnot Ou).

Les activités principales réalisées en 2018 :

- Prise en charge des frais de fonctionnement de trois écoles du district de Naxaythong durant 9 mois : l'école de Xaymoungkhoun, l'école de Houaynamyene et l'école de Songpeuy.
- Achat des matériaux pour l'école Maternelle Songpeuy (ciments, sables, carrelages, etc).
- Achat des matériaux pour l'école Houaynamyen (rénovation la bibliothèque et salle de classe pré-primaire).
- Financement de la scolarisation de huit élèves pour leur permettre d'aller étudier à l'école d'Outay (capitale du district de Gnot Ou).

### G.4 PARTENAIRES ET BAILLEURS EN 2018

Ces réalisations ont été financés par des dons provenant d'associations françaises, « Compter sur Demain » et de personnes privées. Les villageois ont également participé bénévolement à la réalisation des travaux.

### G.5 PERSPECTIVES 2019

- Continuer à prendre en charge les frais de fonctionnement de trois écoles (Xaymoungkhoun, Houaynamyene et Songpeuy).
- Continuer à soutenir l'action de parrainage pour des élèves du district de Gnot Ou.
- Identifier les nouveaux besoins dans les 3 écoles.



### III RAPPORT FINANCIER DU CCL



ສະຫະພາບ ເອີຣົບ  
European Union



**AFD**  
AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
AMBASSADE DE FRANCE AU LAOS  
Fonds de soutien à la société civile



**CARE**



**Save the  
Children**

**Brot  
für die Welt**



**ChildFund**  
International



樂施會  
**Oxfam**  
Hong Kong



**AGENCE  
DE L'EAU  
RHIN-MEUSE**

ÉTABLISSEMENT PUBLIC DU MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'AMÉNAGEMENT DURABLE



Institut Lao-Lesotho de la Santé  
Innovation Partnership  
S'inscrire sur [www.institut-lao-lesotho.org](http://www.institut-lao-lesotho.org)  
48200 - South Island



ສາມາດ  
**SAEDA**



FONDATION  
ENSEMBLE



**RDA**  
ສູນພັດທະນາຊຸມນະບົດ  
RURAL DEVELOPMENT AGENCY



inalco

## A. BILAN - ACTIF 2018

	Etat exprimé en euros	31/12/2018			31/12/2017
		Brut	Amort. et Dépréc.	Net	Net
ACTIF IMMOBILISE	<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et de développement				
	Concessions brevets droits similaires				
	Fonds commercial (1)				
	Autres immobilisations incorporelles				
	Avances et acomptes				
	<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>				
	Terrains				
	Constructions				
	Installations techniques, mat. et outillage indus.				
	Autres immobilisations corporelles	20 236	19 859	377	2 563
	Immobilisations grevées de droits				
	Immobilisations en cours				
	Avances et acomptes				
	<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)</b>				
	Participations évaluées selon mise en équival.				
	Autres participations				
Créances rattachées à des participations					
Autres titres immobilisés					
Prêts					
Autres immobilisations financières	1 302		1 302	1 302	
<b>TOTAL (I)</b>	<b>21 539</b>	<b>19 859</b>	<b>1 680</b>	<b>3 865</b>	
ACTIF CIRCULANT	<b>STOCKS ET EN-COURS</b>				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises				
	<b>Avances et Acomptes versés sur commandes</b>				
	<b>CREANCES (3)</b>				
	Créances usagers et comptes rattachés				
	Autres créances	163 758		163 758	76 670
<b>VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT</b>					
<b>DISPONIBILITES</b>	266 335		266 335	252 102	
COMPTES DE REGULARISATION	Charges constatées d'avance	1 063		1 063	728
	<b>TOTAL ( II )</b>	<b>431 156</b>		<b>431 156</b>	<b>329 500</b>
	Frais d'émission d'emprunt à étaler ( III )				
	Primes de remboursement des obligations ( IV )				
	Ecart de conversion actif ( V )				
<b>TOTAL ACTIF (I à VI)</b>	<b>452 694</b>	<b>19 859</b>	<b>432 835</b>	<b>333 365</b>	
(1) dont droit au bail					
(2) dont à moins d'un an					
(3) dont à plus d'un an					
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>					
Legs nets à réaliser : -acceptés par les organes statutairement compétents -autorisés par l'organisme de tutelle					
Dons en nature restant à vendre					

## C. BILAN - PASSIF 2018

6

		Etat exprimé en euros		31/12/2018	31/12/2017
Fonds associatifs	<b>Fonds propres</b>				
	Fonds associatifs sans droit de reprise				
	<i>Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables</i>				
	Ecarts de réévaluation				
	Réserves				
	Report à nouveau		(244)		(9 914)
	<b>Résultat de l'exercice</b>		<b>10 572</b>		<b>9 670</b>
	<b>Total des fonds propres</b>		<b>10 329</b>		<b>(244)</b>
	<b>Autres fonds associatifs</b>				
	Fonds associatifs avec droit de reprise				
	- Apports				
	- Legs et donations				
	- Subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables				
	Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
	Droits des propriétaires				
	Ecarts de réévaluation				
	Subventions d'investissements sur biens non renouvelables				
Provisions réglementées					
	<b>Total des autres fonds associatifs</b>				
	<b>Total des fonds associatifs</b>		<b>10 329</b>		<b>(244)</b>
Provisions	Provisions pour risques				
	Provisions pour charges				
	<b>Total des provisions</b>				
Fonds dédiés	Sur subventions de fonctionnement				
	Sur dons manuels affectés				
	Sur legs et donations affectés				
	<b>Total des fonds dédiés</b>				
DETTES (1)	<b>DETTES FINANCIERES</b>				
	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
	Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)				
	Emprunts et dettes financières divers				
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours				
	<b>DETTES D'EXPLOITATION</b>				
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés				
	Dettes fiscales et sociales		6 018		6 447
	<b>DETTES DIVERSES</b>				
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Autres dettes		26 853		90 731	
Produits constatés d'avance		389 635		236 431	
	<b>Total des dettes</b>	<b>422 507</b>		<b>333 609</b>	
	Ecarts de conversion passif				
	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>432 835</b>		<b>333 365</b>	
	Résultat de l'exercice exprimé en centimes	10 572,12		9 669,99	
	(1) Dont à moins d'un an	422 507		333 609	
	(2) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP				
	ENGAGEMENTS DONNES				

## D. COMPTE DE RESULTAT 2018

		Etat exprimé en euros	
		31/12/2018	31/12/2017
		12 mois	12 mois
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises, de produits fabriqués	2 512	1 089
	Prestations de services	9 321	22 459
	Productions stockée		
	Production immobilisée		
	Subventions d'exploitation	742 967	762 456
	Dons	10 928	9 171
	Cotisations	3 140	2 560
	Legs et donations		
	Autres produits de gestion courante	10	
	Reprise sur provisions et amortissements, transfert de charges		
	Autres produits		
	<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>768 878</b>	<b>797 736</b>
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats	26 188	1 547
	Variation de stock		
	Autres achats et charges externes	285 249	385 018
	Impôts, taxes et versements assimilés	519	404
	Rémunération du personnel	400 143	349 731
	Charges sociales	38 301	42 264
	Subventions accordées par l'association		
	Dotations aux amortissements et dépréciations	2 186	2 275
	Dotations aux provisions		
	Autres charges	2 930	3 382
	<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>755 515</b>	<b>784 621</b>
	<b>1 - RESULTAT COURANT NON FINANCIER</b>	<b>13 363</b>	<b>13 115</b>
Produits	Reprises sur provisions et amortissements, transfert de charges		
	Intérêts et produits financiers	3 732	3 067
	Dotations aux amortissements et aux dépréciations		
Charges	Intérêts et charges financières	6 523	6 512
	<b>2 - RESULTAT FINANCIER</b>	<b>(2 791)</b>	<b>(3 445)</b>
	<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT ( 1 + 2 )</b>	<b>10 572</b>	<b>9 670</b>
	Produits exceptionnels		
	Charges exceptionnelles		
	<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>		
	Impôts sur les sociétés		
	(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs		
	(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées		
	<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>772 610</b>	<b>800 803</b>
	<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>762 038</b>	<b>791 133</b>
	<b>EXCEDENT ou DEFICIT</b>	<b>10 572</b>	<b>9 670</b>
Evaluation des contributions volontaires en nature	<b>PRODUITS</b>	<b>18 379</b>	<b>49 402</b>
	Bénévolat	18 379	49 402
	Prestations en nature		
	Dons en nature		
	<b>CHARGES</b>	<b>18 379</b>	<b>49 402</b>
	Secours en nature		
	Mise à disposition gratuite de biens et services		
	Personnel bénévole	18 379	49 402

## E. COMMENTAIRES

## E.1 RETOUR DES FONDS ASSOCIATIFS POSITIFS ET UN RESULTAT POSITIF

Les actions menées à partir de 2016 pour redresser la situation financière du CCL ont porté leurs fruits. L'année 2018 se solde par un résultat net de 10 572 € et des fonds associatifs de 10 329 €.

Trois raisons principales expliquent ce retour à l'équilibre ;

- Le partenariat avec l'ONG « Save the Children » dans le projet SCALING prévoit la rémunération des « frais administratifs » du CCL à hauteur de 7% de sa contribution au projet. En contrepartie, le CCL doit trouver un co-financement de 10% de son budget comme les autres partenaires du projet.
- La prestation d'assistance technique que le CCL réalise en partenariat avec l'IRAM sur le projet Nakai génère une marge significative principalement sur les salaires des personnels locaux affectés.
- Le volume d'activités retrouve un niveau supérieur à 800 000 € grâce aux projets PRESAN/SUPA et SCALING
- Le soutien de l'AFD dans le financement des projets reste un atout précieux.

Les leçons qu'il est possible de tirer de ces chiffres sont :

- L'implication des experts et de la direction du CCL au Laos est à souligner. Ils ont réussi à s'intégrer dans des partenariats avec d'autres ONG pour répondre aux appels à projets des bailleurs. Ces projets ont des budgets plus en plus importants. Il importe de bien valoriser les prestations apportées par le CCL à la réussite des propositions et ensuite des projets.
- Les projets d'assistance technique sont sans doute une piste à explorer pour renforcer les fonds propres de l'association.

La gestion de la trésorerie n'a pas posé de problèmes majeurs en 2018, compte-tenu des subventions perçues pour les nouveaux projets comme SCALING et des pré-financements accordés par CARE sur les projets menés en partenariat avec cette ONG.

## E.2 RUBRIQUES DE DEPENSES PAR POSTES BUDGETAIRES

Le tableau suivant donne la ventilation de ces dépenses.

	2018		2017		2016	
Dépenses totales	<b>762 038 €</b>		<b>791 133 €</b>		<b>676 114 €</b>	
Bureau de Vientiane	82 893 €	11%	78 977 €	10%	71 813 €	11%
Bureau de Paris	45 935 €	6%	46 837 €	6%	45 463 €	7%
Projets	633 211 €	83%	665 319 €	84%	558 838 €	83%

Figure 13 : Destination des dépenses sur les 3 dernières années

Le poste « bureau de Vientiane » est en augmentation, ce qui s'explique par le rattrapage des salaires locaux par rapport à l'évolution du marché des salaires au Laos. Il était nécessaire de ré-évaluer les salaires de la direction qui devenaient anormalement bas. Ce rattrapage se poursuivra en 2019.

Il est bon de rappeler que les dépenses du bureau de Vientiane ne concernent pas que des dépenses de structures de l'association. Une part des dépenses du bureau sont imputables aux projets pour un montant évalué à 38 700 €.

#### E.4 ORIGINE DES RESSOURCES FINANCIERES DU CCL EN 2018

Le tableau ci-dessous détaille l'origine des subventions et fonds en tenant compte du modèle économique du partenariat noué avec les ONG pour l'exécution des projets.

- Avec CARE, nous sommes en position de quasi-sous-traitance d'un projet subventionné principalement par l'Union Européenne
- Avec « Save the Children », le partenariat sur le plan financier est plus équilibré, car le CCL bénéficie des « frais administratifs » que prévoit la subvention de l'Union Européenne
- Le consortium « IRAM-CCL » a un contrat avec NTPC pour une assistance technique sur un projet dans lequel l'AFD est un des bailleurs.

Il faut souligner la relation durable qui s'est établie avec OXFAM et que nous souhaitons maintenir.

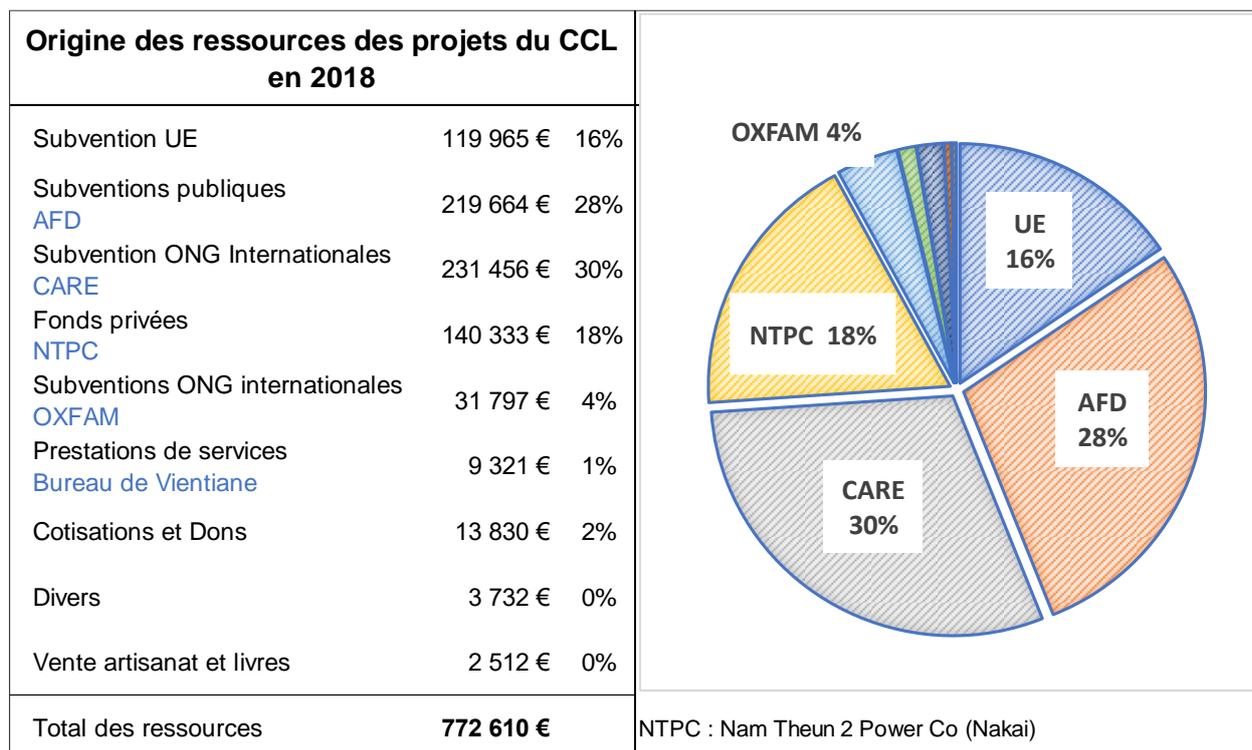


Figure 14 : Origine des ressources du CCL en 2018

#### F. COTISATIONS ET DONS

	2014	2015	2016	2017	2018
Cotisations	2 960 €	2 860 €	2 900 €	2 560 €	3 140 €
Dons	9 544 €	14 638 €	12 178 €	9 171 €	10 928 €
Bénévolat	118 642 €	136 505 €	143 225 €	49 402 €	18 379 €
Nbre Adhérents	72	71	73	63	63

Figure 15 : Évolution des cotisations, dons et bénévolat de 2014 à 2018

Le nombre d'adhérents n'a pas augmenté. En fait 8 nouvelles adhésions ont été enregistrées en 2018 et 6 adhérents en retard de leur cotisation 2017 ont payés leur cotisation en 2018. Ces nouvelles inscriptions compensent les 14 adhérents en 2017 qui n'ont pas réglé leur cotisation en 2018.

Le bénévolat n'atteint pas les montants des années précédentes qui ont bénéficié du mécénat de compétences d'Orange.

## G. BUDGET PREVISIONNEL 2019

Le budget 2019 s'annonce positif compte-tenu du volume d'activités des 4 grands projets actifs.

Une provision sera faite pour reporter sur l'année suivante qui s'annonce plus difficile, le bénéfice des frais administratifs. Cette provision explique le montant relativement faible du solde de l'exercice 2019.

<b>Budget prévisionnel 2019</b>	<b>en date du</b>	
scénario prudent	<b>06/04/2018</b>	
<b>BUDGET TOTAL</b>		<b>1 422 334 €</b>
<b>CHARGES DES PROJETS</b>	<b>89%</b>	<b>1 270 404 €</b>
<b>Projets en cours</b>		
Programme PRESAN+SUPA		336 749 €
Projet SCALING	39%	500 000 €
Projet NAKAI		130 000 €
Projets CAFELA		2 000 €
Projet PDPO2 (Oudomxay 2)		300 155 €
Ecoles		1 500 €
<b>Proposition</b>		
FAIR II (Oxfam)		0 €
<b>Solde projets</b>		<b>0 €</b>
<b>GESTION ASSOCIATION (Charges)</b>	<b>11%</b>	<b>151 930 €</b>
<b>Ressources de l'association</b>		<b>160 752 €</b>
<b>Financement par les projets</b>	<b>93%</b>	<b>149 532 €</b>
<b>Financement propre</b>	<b>7%</b>	<b>11 220 €</b>
<b>Charges de l'association</b>		<b>151 930 €</b>
Coût du bureau de Vientiane	58%	88 566 €
Coût du siège du CCL à Paris	24%	35 908 €
Fonctionnement associatif	10%	15 238 €
Communication et recherche de fonds	6%	9 218 €
Risques de change		3 000 €
<b>Solde associatif</b>		<b>8 822 €</b>
<i>Charges associatives hors Bureau de Vientiane et risques de change</i>	5%	60 364 €
<b>Solde</b>		<b>8 822 €</b>
Dotation aux amortissements et provision		2 500 €
<b>Résultat</b>		<b>6 322 €</b>

Figure 16 : Budget prévisionnel 2018





## IV RAPPORT D'ACTIVITES DE SLKA



## A. SLKA : ENREGISTREMENT DE L'ASSOCIATION

Depuis 2013, le CCL œuvre pour la création d'une nouvelle association locale nommée SLKA (Support Local Knowledge Association). Cette initiative s'inscrit dans une volonté du CCL de transférer les compétences acquises pendant plusieurs décennies sous le statut d'Organisation Non Gouvernementale Internationale à une association locale, active au sein de la société civile laotienne.

La demande d'autorisation de créer l'association a été déposée en 2013. Un nouveau décret n°238 concernant l'enregistrement des associations lao a été publié en octobre 2017 ; Toutes les associations doivent recommencer le processus d'enregistrement.

Le certificat ne sera valable que pour une année. Pour pouvoir le renouveler, les associations devront organiser une réunion annuelle et envoyer le rapport narratif ainsi que le rapport financier au ministère des Affaires Intérieures MOHA (Minister Of Home Affairs).

Début 2019, le MOHA a communiqué les formulaires à remplir pour cet enregistrement. Il est demandé aux membres de renouveler leur adhésion. En 2019 un effort de recrutement de membres sera entrepris pour dépasser le seuil de 25 membres de nationalité laotienne exigés.

## B. DESCRIPTION DU PROJET ASANE

### B.1 FICHE PROJET

**Titre du projet :** Appui à la Sécurité Alimentaire et Nutritionnelle des minorités ethniques à travers l'Empowerment des femmes (**ASANE**), mis en œuvre par l'association « Support Local Knowledge Association (SLKA) ».

**Partenaires :** Bureau des Femmes Lao du district Kham (LWU), Province Xiengkhouang

**Période du rapport :** 1er Janvier 2017 au 31 Décembre 2017

**Zone de mise en œuvre du projet :** District Kham, Province Xiengkhouang

**Bénéficiaires finaux et groupes cibles :** Enfants et femmes des minorités ethniques Khmu dans 4 villages du district Kham, Province Xiengkhouang.

### B.2 DESCRIPTION DU PROJET

Le projet ASANE (Appui à la Sécurité Alimentaire et Nutritionnelle des minorités ethniques à travers l'Empowerment des femmes) est le premier projet mis en œuvre par l'association SLKA (Support Local Knowledge Association), association de droit laotien, créée avec le soutien du CCL. Ses objectifs sont de développer et promouvoir l'agroécologie, la gestion durable des ressources naturelles, la valorisation des savoir-faire locaux et l'autonomisation des femmes dans les zones rurales en renforçant leur rôle de leadership.

Le projet ASANE vise à améliorer le bien-être des communautés rurales isolées dans le district de Kham, province de Xiengkhouang, et notamment, des femmes et des enfants, en accroissant leur sécurité alimentaire et nutritionnelle par des activités de formation/sensibilisation innovantes, par la diversification de la production alimentaire et par le renforcement des revenus des femmes.

Le projet a été mis en œuvre dans 4 villages du district de Kham situé dans la province de Xiengkhouang situés au Nord-ouest du district de Kham, et le village de Phonetan situé dans la plaine de Kham.

Village	Groupe	# ménages	Population totale	Femmes	Hommes
Ban Sop-or	Khmu and laolum	87	387	190	197
Ban Namouan	Khmu and laolum	87	432	195	237
Ban Nalouang	Khmu	52	211	109	102
Ban Phonetan	Kmu and Laolum	76	369	215	154

*Figure 17 : Population des villages cibles*

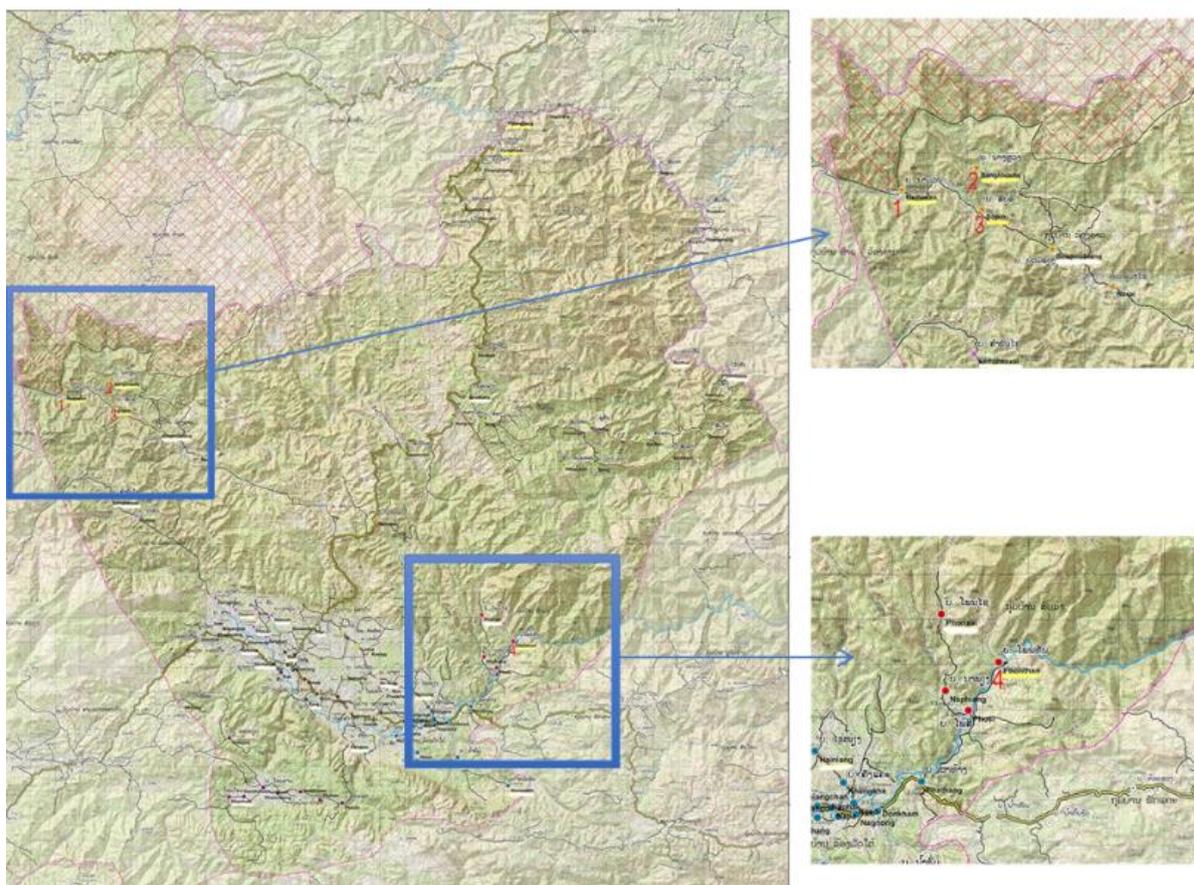


Figure 18 : Carte topographique du district de Kham et localisation des villages cibles

Les villages situés au Nord-ouest du district, Sop-or, Nalouang et Namouan et le village situé au Nord-ouest de la plaine de Kham, présentent de nombreuses similarités au regard de l'environnement et du système de production. Les villages sont tous situés sur des zones collinaires. Dans les 4 villages, entre 30 et 50% des ménages possèdent des parcelles de rizières aménagées allant en moyenne de 0,3 à 0,5 ha. La quasi-totalité des familles, possédant des rizières en bas-fond ou non, cultivent le riz pluvial sur les versants. Le riz est consommé par les familles ou partiellement vendu pour les familles dégageant un surplus. Le maïs est la culture commerciale dominante pour la quasi-totalité des familles. Les familles ont des contrats pluriannuels avec les entreprises lao-vietnamiennes qui viennent collecter la production directement au niveau des villages. La plupart des familles pratiquent le petit élevage (poulets, canards, cochons). Certaines familles possèdent des vaches et/ou buffles, gage de capital économique. Le tissage est une nouvelle activité économique pratiquée par de nombreuses femmes et qui permet de dégager des revenus non négligeables. Les politiques foncières mises en place à partir des années 1990 limitant le nombre de parcelles pour l'agriculture à 3 ha et, le déplacement des villages en aval, dans les vallées, ont eu un impact important sur l'organisation traditionnelle de l'agriculture initialement adaptée à la faible densité de la population dans de vastes zones. Elle se caractérisait par de longues périodes de jachère (sept à dix ans), une fertilité élevée et une certaine biodiversité en raison de l'existence de différents niveaux de couvert forestier. Maintenant, le plan d'occupation du sol laisse aux agriculteurs des zones de production plus rares, avec des pentes élevées et souvent éloignés des habitats. Les rendements diminuent de manière critique tandis que la dureté du travail est aggravée par l'invasion de mauvaises herbes. La plupart des ménages souffrent d'une pénurie de main-d'œuvre obligeant un recours aux herbicides chimiques ayant des impacts déjà importants sur l'environnement et la santé.

Selon le dernier Lao Social Indicator Survey de 2017, 33% des enfants de moins de 5 ans souffrent de retard de croissance au niveau national, 46.3% dans la province de Xiengkhouang. Comme souligné dans la National Nutrition Strategy (NNS) de 2016, les causes de la malnutrition sont multiples et ne se résument pas seulement à un manque d'accès à une nourriture variée et riche en apport nutritifs mais aussi, à un manque de connaissances et d'accès à l'information des

ménages, notamment ruraux (NNS, 2016, p4). De plus, le district de Kham fait partie des districts prioritaires identifiés par le gouvernement.

### B.3 BILAN DU PROJET

En raison de l'expérience antérieure acquise durant un projet conduit par le CCL dans le district, les relations avec les services détachés de l'État, notamment santé et agriculture, mais aussi avec le bureau du gouverneur du district, ont été excellentes et ont permis une véritable collaboration et synergie entre le projet et le district. Le bureau du gouverneur du district a démontré dès le début, sa volonté de faciliter la mise en œuvre des activités de SLKA sur le terrain. La mise à disposition d'un bureau en son sein est un signe positif de la bonne entente entre le projet et l'administration du district. L'efficacité du projet est aussi due à l'expérience du coordinateur de projet, natif du district mais aussi du personnel détaché du district, santé, agriculture et bureau des femmes, tous les trois ayant renforcé leurs compétences de formateur et facilitateur auprès des communautés paysannes pendant la mise en œuvre du projet du CCL entre 2012 et 2015. L'implication actuelle de l'assistant technique du bureau de l'agriculture ainsi que celle du bureau des femmes en tant que coordinateur district sur le nouveau projet du World Food Program (WFP), visant à lutter contre l'insécurité alimentaire et nutritionnelle, est un indicateur supplémentaire de leurs compétences et qualités sur le terrain et notamment, sur les domaines de l'agroécologie et la santé communautaire.

#### a) Objectif 1 : Les familles, en particulier les femmes et enfants des minorités ethniques, ont diversifié et sécurisé leurs sources de production alimentaire et bénéficient de conseils et soins sur la santé materno-infantile

Les familles, en particulier les femmes, ont été formées sur les principes de la nutrition et ont eu un meilleur accès aux soins de santé.

- Au moins 2 personnes de SLKA, 5 personnes des services détachés du district (LWU, DHO) et 4 points focaux LANN sont capables de former les populations sur les principes de nutrition et sur le lien entre nutrition, santé et assainissement.
- Une personne SLKA, une personne de LWU Kham, une personne de DAFO, une personne de DHO sont capables de former les populations sur les principes de nutrition et sur le lien entre nutrition, santé et assainissement.
- 
- Au moins 200 femmes sont formées et conseillées sur le lien santé/nutrition, hygiène/santé et santé materno-infantile.
- 155 villageois dont 114 femmes ont été formés sur le lien santé/nutrition, hygiène/santé et santé materno-infantile.

Les familles, en particulier les femmes et enfants ont été formées à de nouvelles pratiques permettant la diversification de la production alimentaire.

- 3 jardins potagers et fruitiers sont mis en place avec système de réservoir d'eau
- Un jardin potager et 3 jardins fruitiers ont été mis en place
- 
- Au moins 200 femmes et 200 enfants ont été formés sur les techniques de maraichage et produits d'engrais biologiques et/ou formation sur le petit élevage
- 76 enfants incluant 46 filles et 5 professeurs ont été formés sur les techniques de maraichage et production d'engrais biologique.

#### Activité 1 : Recrutement & formation des point focaux santé/nutrition dans les villages cibles :

La première idée lors de l'identification du projet était de former un point focal dans chaque village afin de servir de relais dans les communautés pour la diffusion des messages clés concernant la nutrition et la santé materno-infantile. Or, après le début de la mise en œuvre il s'est avéré difficile de trouver les personnes avec les compétences nécessaires pour mettre en place les séances LANN auprès des communautés. Après concertation, il a donc été décidé de renforcer en priorité

les compétences des agents de santé, agriculture et bureau des femmes lao afin de mettre en œuvre des sessions participatifs auprès des communautés ciblées.

### Activité 2. Formation intensive des matrones et mise à disposition du matériel adéquat

La formation intensive des matrones a été mise en place en mai 2017. 8 personnes, 2 sages-femmes bénévoles ont participé aux formations. La première formation a été organisée à Ban Sop-Or en présence des volontaires de Ban Sop-Or, Ban Namouan et Ban Nalouang. La formation fut dispensée par deux sages-femmes de l'hôpital du district de Kham sur trois jours. Les deux relais communautaires du village de Ban Phonetan ont suivi quant à eux, une formation de trois jours directement à l'hôpital de Kham. L'objectif de la formation était de pouvoir installer dans chaque village un femme-matronne capable de faire des consultations avec les femmes enceintes, suivre leur grossesse, leur donner des conseils, aider à l'accouchement si l'isolement et les conditions ne permettent pas un transport vers un centre de santé le plus proche et/ou l'hôpital du district.

Le suivi des femmes enceintes réalisées par les sages-femmes villageoises a consisté, sur la durée du projet, à rencontrer régulièrement les femmes enceintes dès le début de la grossesse, afin de répondre aux questions mais aussi fournir des conseils quant aux besoins en termes d'alimentation, de rythme de travail et, réaliser un suivi clinique basique (prise de la tension, température corporelle, etc.). Si un problème de santé était détecté, la patiente était dirigée vers l'hôpital de santé du kumban<sup>3</sup> ou du district si possible. Sur l'année 2018, toutes les femmes enceintes ont pu aller accoucher à l'hôpital du district.

### Activité 3. Mise en place de formations sur les principes de la nutrition, santé maternelle, santé et assainissement auprès des groupements de femmes

155 villageois dont 114 femmes ont participé aux formations LANN, 64 personnes du village de Phonetan (36 femmes) ; 19 personnes de village de Sop-or (17 femmes) ; 55 personnes de Nalouang (46 femmes) et 17 de Namouan (15 femmes). La plupart des participants étaient les femmes enceintes et les femmes ayant des enfants de moins de 5 ans. La formation a porté les aspects suivants :

- bonnes pratiques en matière d'alimentation avant et après accouchement,
- importance des séances de suivi pendant la grossesse avec les matrones et les centres de santé et pendant la période des 1000 jours qui suivent l'accouchement,
- messages clés concernant les pratiques d'allaitement,
- pratiques d'alimentation du nourrisson et du jeune enfant.

Une mesure de l'impact des formations a été de calculer le DDS<sup>4</sup> score dans chaque village à la fin du projet. L'indice de diversité des régimes alimentaires chez les enfants (DDS) est calculé en additionnant le total des groupes alimentaires consommé dans les dernières 24 heures. Les groupes alimentaires sont définis en 7 groupes :

- Grains, racines et tubercules blancs (inclus riz, maïs, pâtes de riz, igname, manioc, radis).
- Légumineuses et noix (soja, pois chiche, haricots rouges, etc.).
- Produits laitiers, y compris le lait maternel
- Viande
- Œufs
- Fruits et légumes contenant de la vitamine A (ex. Légumes vert foncé, légumes à feuilles, fruits orange à l'intérieur, comme la mangue, la citrouille ou les patates douces).
- Autres fruits et légumes

L'enfant doit consommer au moins 4 des 7 groupes alimentaires pour satisfaire ces besoins minimums en termes de diversité alimentaire<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Kumban : communauté de villages

<sup>4</sup> DDS: Dietary Diversity Score en anglais

<sup>5</sup> Food For Peace. FFP Standard Indicator Handbook. Washington DC: USAID, 2011.

Pour l'étude DDS, respectivement 19 et 17% des ménages de l'ensemble des 4 villages ont été sondés. Lors de l'enquête, l'objectif était d'avoir une bonne représentativité des ménages en termes de revenus et d'interviewer en priorité les ménages semblant les plus pauvres (basé sur le critère des matériaux de construction de la maison<sup>6</sup>).

Lors de la réalisation de l'étude de référence en mars 2017, les résultats du DDS score dans les villages étaient les suivants :

	Nombre d'enfants de 7 à 56 mois parmi les ménages sondé	% enfants ayant un régime diversifié satisfaisant	Score DDS
<b>TOTAL</b>	56	71%	3.7
<b>VILLAGES</b>			
Namouan	12	50%	3.5
Sop-or	9	66%	3.2
Naluang	14	50%	3.4
Phonetan	21	100%	4.1

*Figure 19 : Résultats DDS dans les villages cibles (étude de référence mars 2017)*

Les résultats du DDS score en Novembre 2018 sont les suivants :

	Nombre d'enfants de 7 à 56 mois parmi les ménages sondé	% enfants ayant un régime diversifié satisfaisant	Score DDS
<b>TOTAL</b>	49	98%	5.7
<b>VILLAGES</b>			
Namouan	10	100%	5.9
Sop-or	9	100%	6.9
Naluang	15	100%	5
Phonetan	15	94%	5.8

*Figure 20 : Résultats DDS dans les villages cibles (évaluation finale Novembre 2018)*

<sup>6</sup> Les groupes Lao Loum et Khmu sont habitués à construire leur maison sur pilotis. Le bois est le revêtement le plus commun pour ce type d'habitation. Pour les Lao Loum cependant, une construction de plein pied avec un revêtement en ciment est souvent réalisée lorsque les revenus du ménage le permettent. Par exemple dans la ville de Ban Ban, capitale du district de Kham, la quasi-totalité des nouvelles maisons construites sont réalisées sur ce modèle. A l'inverse, les constructions en bambous caractérisent très souvent un ménage plus modeste, où la construction en bois s'avère trop coûteuse. Les revêtements en terre/ sable pour les maisons de plein pied, qui caractérisent également un ménage à revenu très modeste sont quasi absente dans les groupes Khmu et Lao Loum, préférant une construction sur bambou et sur pilotis.

En 2017, au début de la mise en œuvre du projet, le score DDS pour l'ensemble des villages était de 3.7 contre 5.7 en Novembre 2018 et 71% des enfants avait un régime diversifié satisfaisant en mars 2017 contre 98% en Novembre 2018. Les progrès en termes de diversification des régimes alimentaires des enfants entre les deux dates sont donc très nets.

Si le rôle du projet et les formations mises en place ont pu clairement jouer un rôle positif, il faut tout de même noter la différence de calendrier qui existe entre l'étude de référence et l'étude finale. En effet, au mois de Novembre, l'accès aux légumes tels que concombres, citrouilles et légumes verts est souvent plus facile qu'au mois de mars, les familles ayant récolté la production maraîchère des jardins sur les versants.

#### Activité 4 : Mise en place de 3 jardins potagers et fruitiers dans les écoles

Au début de la mise en œuvre, l'objectif était de mettre en place un jardin potager dans au moins 3 des villages cibles. Or, après le diagnostic réalisé dans les villages, il s'est avéré que seul l'école basé à Sop-or remplissait les conditions nécessaires : une parcelle de terre suffisante et un accès à un point d'eau.

Semences légumes	Sop Or
ກາດຊອມ - Choux chinois	5 (boîte)
ສະລັດ - salade	5 (boîte)
ກາດຂາວ - choux	3 (boîte)
ຫົວຜັກບົວແດງ- Echalotte	5 (kg)
ຫົວກະທຽມ-ail	4 (kg)
ໝາກເຂືອຍາວ-Aubergine	5 (sachet)
ຖົ່ວຍາວ-Haricots	3 (sachet)
ເລັ່ນ-Tomates	1 (sachet)
ກາດຕີນໜີ- salade chinoise	3 (boîte)

Figure 21 : Semences distribuées pour la réalisation du jardin potager dans l'école de Sop-Or

3 villages (Sop-or, Nalouang, Namouan) ont cependant été accompagnés dans la création de jardins fruitiers.

Intrants fournis	Sop-or	Nalouang	Namouan	Total
Manguier	8	8	8	24
Longan	10	10	10	30
Citrus maxima	12	12	12	36
Lichi	10	10	10	30
Total	40	40	40	120

Figure 22 : Tableau des jeunes plants fournis pour la mise en place des jardins fruitiers dans les 3 villages

L'école à Ban Sop-or compte 97 élèves. Elle accueille les enfants de Ban Sop-or mais aussi de Nalouang, Namouan et Phongtom. Les enfants des villages environnants viennent à l'école tous les matins, il n'y a pas de dortoir. Certains viennent en moto, d'autres à pied. Il faut compter entre une heure trente minutes et deux heures de marche pour le village le plus éloigné. Les enfants mangent le midi à l'école, ils ramènent leur déjeuner avec eux.

L'activité jardin potager a commencé en Novembre 2017 et s'est déroulée jusqu'à la fin de l'année scolaire (juin 2018). Après la mise en place du jardin avec l'aide de l'équipe (préparation du sol, mis en place des planches maraichères, semis, etc.), les enfants ont été formés sur la gestion du jardin et la réalisation du bio-compost. Chaque matin, les élèves étaient chargés d'arroser le jardin, la répartition de la gestion des planches maraichères étant divisée par classe de niveau.

La production de légumes a été destinée principalement aux enfants qui déjeunent à l'école. Ceux-ci pouvaient utiliser les légumes du jardin et la cuisine de l'école pour préparer leur déjeuner. Les enfants de Ban Sop-or qui retournent chez eux le midi, pouvaient également récolter les légumes lors des périodes de pic de production. Une partie de la production a également été vendue aux travailleurs d'une entreprise de prospection minière installé dans le village, les revenus tirés de la vente (entre 200 000 et 300 000 kip/ mois) ont été utilisés pour acheter du matériel pour l'école (Bic, cahiers, craies, etc.) et pour acheter des nouvelles semences pour la rentrée 2018.

Les arbres fruitiers plantés ne donnaient pas encore de fruits au moment de l'évaluation de fin de projet. On peut noter tout de même une bonne gestion des jeunes plants, le taux de mortalité étant relativement faible. L'activité a été jugée satisfaisante. La continuité de l'activité cette année démontre un intérêt et une motivation de la part des professeurs et étudiants. La disponibilité de légumes pendant une grande partie de l'année scolaire a un impact non négligeable, notamment dans ce cas de figure où les trois quarts des élèves doivent parcourir une longue distance quotidienne pour aller à l'école, et ne disposent souvent que de riz gluant et parfois d'un peu de viande et/ou d'œuf pour déjeuner. Par la suite, il serait intéressant de développer les activités de cantine scolaire et faire une coordination avec le nouveau programme de WFP dans le district, WFP mettant souvent en place un appui aux cantines scolaires en appuyant l'achat de matériel et la distribution de denrées alimentaires notamment riz et légumineuses (haricots rouges).

#### Activité 5 : Mise en place de zone de protection des poissons dans les rivières.

La mise en place des zones de protection dans les rivières consiste à mettre en place des règles de gestion durable et définir des zones de protection afin de renouveler les stocks en poisson des rivières. Après la phase d'identification, il a été décidé par l'équipe de mettre en place une zone de protection dans 3 des villages cibles à savoir Ban Sop-or, Namouan et Nalouang.

Village	Formation FCZ			FCZ				
	Date	# participants	# femmes	FCZ mis en œuvre par le projet	Nom de la rivière	# membres comité	Longueur de la FCZ (m)	Largeur de la FCZ (m)
Ban Sop-or	11/9/17	42	15	Oui	nam khao	10	399,33	16,5
Ban Namouan	12/10/17	62	17	Oui	nam vang	6	1241	23
Ban Nalouang	11/11/17	41	13	Oui	nam khao	9	1698	29,6

Figure 23 : Activité zone de protection des poissons

Dans les 3 villages, les réunions préliminaires menées avec les villageois ont mis en exergue la diminution des ressources halieutiques dans les rivières en aval des villages. Selon les paysans, les pratiques de pêche non durable mais aussi la pression démographique seraient les causes principales. D'après l'équipe, les villageois se sont dit intéressés à l'unanimité par la mise en place des zones de protection et de règles pour gérer la ressource. Dans ces 3 villages, des formations ont été mises en place afin de définir la zone (zone de reproduction), définir les règles d'usage de la zone et élire un comité responsable du contrôle de la zone.



Figure 24 : Panneau de signalisation indiquant la localisation de la zone de protection ainsi que les différentes règles à respecter, Ban Nalouang

**b) Objectif 2 : Les activités génératrices de revenus gérées par les femmes sont renforcées et leur charge de travail diminuée**

Les résultats :

- 4 groupements de femmes ont été mis en place avec règles de fonctionnement et fond de roulement
- 10 femmes ont participé à un voyage d'étude sur la gestion des groupes et sur les techniques d'élevage des poulets et canards.

Des groupes de femmes ont été créés dans les villages cibles du projet à partir d'avril 2018. 194 femmes répartis dans les 4 villages ont participé à ces formations. Le but de ces formations était d'accompagner les femmes dans l'élaboration d'un règlement concernant l'utilisation des fonds de roulement, dans la mise en place d'un comité de gestion du fond d'un règlement.

Après la formation, chaque groupe de femmes a reçu en Juin 2018, un fond de roulement de 17 millions de Kip en cash ainsi qu'un coffre-fort. Dans chaque village, le groupe de femmes a élu un comité de pilotage composé de 5 personnes ayant comme mandat la gestion et l'administration du groupe. Les membres du comité sont la cheffe de groupe, la chargée des finances, la trésorière chargée de garder l'argent et deux comptables chargés de vérifier les comptes.

**Ban Namouan :** Le village compte une quarantaine de femmes. A ce jour 35 femmes font partie du groupe. Le groupe a reçu un fond de roulement de 17 Millions de Kip (fond de roulement équivalent dans chacun des 4 villages). A ce jour, 6 femmes ont reçu un fond pour développer leurs activités. 5 femmes ont emprunté 1 million de Kip et une femme a emprunté 500 000 kip. La durée du prêt est de 6 mois. Au bout de cette durée (Janvier 2019) chaque femme devra rembourser la somme empruntée avec 10% d'intérêt. Le nombre limité d'emprunteuses sur ce premier cycle (33% du total du fond) serait dû, selon les femmes interviewées, à la nouveauté de l'activité. « Nous voulons d'abord tester le mécanisme avec les femmes qui ont un projet solide et voir si ça marche bien. A partir de Janvier, pour le 2e cycle d'emprunt, plus de femmes pourront emprunter, à condition que leur projet soit bon et approuvé par le comité » (membre du comité).

**Ban Nalouang :** le village compte 94 ménages et 194 femmes. 30 femmes font partie du groupe à ce jour et 24 femmes ont bénéficié d'un prêt via le fond de roulement mis en place.

15% des femmes à Ban Namouan et 16% des femmes à Ban Nalouang ont bénéficié d'un prêt du fond de roulement pour développer leurs activités génératrices de revenus. Dans les deux villages, les membres du comité de pilotage mais aussi les femmes du groupe ont expliqué que de nouveaux membres auront accès au prêt lors du 2e cycle qui commencera à partir de Janvier 2019. A Ban Nalouang, le total du fond de roulement a été utilisé à la différence du groupe de Ban Namouan où seulement 33% du fond a été utilisé. Comme expliqué par les membres, l'objectif était de tester le fonctionnement avant d'élargir l'emprunt à plus de membres.

Dans les deux villages, le petit élevage constitue l'activité privilégiée des membres des groupes de femmes. A Ban Namouan beaucoup de femmes ont utilisé l'argent pour se lancer dans l'élevage de canards et les revendre au niveau du village ou du marché de Kham une fois les canetons arrivés à taille adulte. Sur le marché, un canard de 2kg - poids moyen d'un canard adulte, se vend aux alentours de 60 000 kip. Pour cette activité, les femmes ont souvent mis en place un enclos à proximité de leurs maisons ou de leurs rizières. La nourriture est composée principalement de son de riz et de maïs. Certaines femmes ont profité du prêt pour développer l'élevage de cochons. Certaines ont acheté des cochons de lait afin de les revendre après les avoir engraisés et d'autres ont préféré acheter une mère afin d'avoir une portée et revendre les petits par la suite. A Ban Namouan, une partie importante des membres ont acheté du coton afin de fabriquer des sin qui seront ensuite vendus dans le village, les villages voisins ou bien sur le marché du district de Kham.

Selon les dires des membres du comité, chaque projet est revu et examiné par les 5 membres du comité afin d'évaluer la viabilité du projet et la motivation du porteur du projet. Au moment de l'évaluation, la totalité des femmes interrogées semblaient confiantes quant à leurs capacités de remboursement du prêt en Janvier 2019. La plupart d'entre elles ont soulevé la pertinence de l'activité en soulignant que sans cet appui, elles n'auraient pas pu acheter autant de matériel ou d'animaux, voir pas du tout, et donc dégager autant de revenus sur une période de 6 mois. A la question de savoir quelles sont les démarches/solutions envisagées au cas où certains membres ne pourraient pas rembourser, les deux groupes ont semblé faire preuve de bon sens et de solidarité. « Si la personne ne peut rembourser après 6 mois, nous examinerons avec elle, les différentes solutions qui peuvent être envisagées et le temps nécessaire avant qu'elle puisse rembourser » (chef de groupe Ban Namouan). « Si la personne ne peut rembourser, les autres membres du groupe devront cotiser afin de rembourser l'emprunt de ce membre. Après ça, celle-ci devra rembourser le groupe dès que possible » (membre du groupe de Ban Nalouang).

Limites constatées :

- Le nombre restreint de bénéficiaires de l'activité. Il serait pertinent de pouvoir assurer un suivi en 2019 afin de voir l'évolution du nombre de bénéficiaires de l'activité et s'assurer que toutes les femmes du village souhaitant bénéficier de l'activité sont intégrées au groupe et bénéficiaires.



*Figure 25 : Nang lan du village de Nalouang a utilisé les 500 000 kip pour acheter une nouvelle vache pour un montant de 4 500 000 kip. « Avant, je n'avais que des taureaux et je ne pouvais plus avoir de veaux. Je pense revendre un des taureaux pour rembourser l'argent au groupe et aussi récupérer mon capital. Par la suite, je pourrai vendre les nouveaux veaux à venir ».*

- Le manque d'appui technique afin de maximiser les chances de réussite des membres dans leur activité. En effet, beaucoup de femmes ont décidé de se lancer dans le petit élevage ou le tissage. Des formations sur les techniques d'élevage (gestion des enclos, alimentation des animaux, utilisation des herbes médicinales pour renforcer le système immunitaire des animaux) ou sur le tissage (création de motifs, dessins), auraient permis de mieux accompagner les femmes et de maximiser les chances de réussite de l'activité.

#### Activité 1. Renforcement des compétences techniques des femmes selon les besoins identifiés pour renforcer les activités génératrices de revenus

Un voyage d'étude a été organisé en Avril 2018. 6 personnes dont 10 femmes (comité de gestion de fond de roulement, chef de village et l'équipe) ont participé au voyage d'échange qui s'est déroulé dans le district de Pek à Xiengkhouang, l'objectif étant d'échanger avec les groupements de producteurs de légumes organiques du district. Ce voyage d'étude a été aussi pour eux l'occasion d'apprendre et mieux connaître la gestion de fond de roulement, la procédure de l'emprunt, le système de remboursement, le règlement en place, etc. Les femmes ont aussi profité de l'occasion pour visiter les activités d'élevage de poulets.

#### B.4 PERENNITE DES RESULTATS DU PROJET

Concernant les pratiques d'allaitement et d'alimentation du nourrisson et du jeune enfant, le projet a permis un renforcement des connaissances des femmes sur les besoins fondamentaux des enfants en termes de nutrition. Les sessions pratiques réalisées, à savoir les cours de cuisine permettant de mettre en pratique les recommandations émises pendant les formations LANN semblent également une vraie plus-value, stimulant les échanges et discussions entre les femmes sur les bonnes pratiques à avoir et mettre en œuvre concernant l'alimentation des enfants.

A Ban Sop-or, la mise en place d'un nouveau jardin potager pour la rentrée scolaire 2018 témoigne clairement d'une appropriation de l'activité par les professeurs de l'école qui y voit une opportunité d'améliorer le quotidien des enfants en fournissant une nourriture plus abondante pour leur déjeuner mais aussi une occasion de créer des revenus supplémentaires pour l'école.

La mise en place des groupes de femmes et fonds de roulement dans les villages cibles semble très prometteuse. La motivation et le dynamisme des femmes démontrent clairement une véritable appropriation de l'activité et une projection à moyen et long terme sur la gestion du fonds. Cependant, un appui et un suivi post-projet devrait être mis en place afin de ne pas compromettre la durabilité de l'activité.





## V **RAPPORT D'ACTIVITE 2018 DES « AMIS LORRAINS DU LAOS »**

## POINT SUR LE PROGRAMME 2017

### ▪ 2017

En 2017, notre programme était partenaire pour la dernière année du PRP « Programme de réduction de la pauvreté dans les districts de La, Namor et Nga » piloté par le CCL de Vientiane. Nous avons obtenu fin 2018 l'ensemble des subventions pour ce programme (Agence de l'Eau et Région Grand Est)

### ▪ PROGRAMME ALL-ADVL

Il s'agissait d'aider à la construction de latrines et à l'extension ou amélioration de réseaux d'eau. Les travaux se sont terminés en février 2018 et ont donné lieu à une mission en Avril.

Les subventions ont été reçues. (Agence de l'Eau et Région Grand Est, UPAM)

Le programme est terminé.

## LE PROGRAMME HYDRAULIQUE 2018 - 2019

En avril 2018 nous avons effectué une mission d'évaluation des travaux de la 7<sup>ème</sup> tranche d'hydraulique villageoise, mise en œuvre avec le CCL dans les districts de Na Mor, La et Nga. Nous avons constaté, des difficultés dans le district de Nga qui reste le plus désavantagé de la province d'Oudomxay. Les travaux effectués avec le CCL doivent être consolidés dans certains villages et étendus à d'autres encore plus défavorisés.

Pour des raisons administratives, le CCL ne sera plus présent dans le district de Nga, nous avons donc décidé conjointement de continuer seul au nom des Amis Lorrains du Laos (ALL) l'action dans ce secteur.

Les populations qui vivent le long de la piste qui relie Oudomxay au Mékong, voient s'opérer des évolutions rapides dues au chantier de la ligne du TGV chinois qui reliera Kunming à Bangkok et qui suit cette trajectoire. La piste est améliorée, les communications sont donc facilitées, surtout pendant la saison des pluies. Les échanges entre les communautés sont multipliés, les exemples d'amélioration de l'hygiène dans certains villages aident les autres à se mobiliser et à les copier. Certaines ethnies sont encore réservées face à l'utilisation des latrines tout en en faisant la demande.

Une période de formation à l'hygiène sera préalablement utile.

### • Localisation

La province d'Oudomxay est située au nord du Laos, c'est un carrefour entre les voies de communication qui relient la Chine, le Viêt Nam et la Thaïlande. Elle est composée de 7 districts : Na Mor, La, Xay, Beng, Houn, Pak Beng, Nga.



Nous travaillons dans les districts de Nga, La et Namor.



- **Le projet**

Lors de notre mission d'avril, nous avons rencontré les comités de 28 villages, accompagnés d'un médecin de la santé publique. Nous avons relevé, des insuffisances, des imperfections et des dégradations au niveau des réseaux d'eau et surtout un déficit en latrines. Les demandes des villageois et de la Santé Publique sont concordantes avec nos observations.

En parallèle, les populations évoluent vers une meilleure pratique de l'hygiène de base et sont donc plus exigeantes sur la qualité des installations et de leur entretien. La pratique de la collecte de la redevance, utilisée pour l'achat du matériel de remplacement et la rémunération d'une équipe de maintenance au sein du village est acquise, même s'il y a encore des problèmes de gestion à régler.

**Le projet consiste donc à compléter des réseaux insuffisants et à construire des latrines pour les maisons non encore pourvues.**

- **Ban Houay Lome**

Nom	Houey Lome
District	Nga
Ethnie	Khamou/hmong/leu
Population	195 Maisons    232 Familles    1129 Habitants
Réseau	Débit insuffisant 2 à 3 mois par an
Fontaines	15 et nombreux robinets individuels
Latrines	160 latrines dans le village
Ressources	Pas de biocide, pas de culture de rente

Ce gros village qui prend bien en main l'entretien de son réseau d'eau (la Nam Saat a formé 3 techniciens et la redevance est suffisante) atteint un niveau d'hygiène correcte. Toutefois nous avons noté des différences d'appréciation pour l'usage des latrines entre les différents groupes ethniques. Les leu ont commencé les premiers puis les khamou. Les hmongs maintenant en comprennent l'utilité et le confort, ils sont donc demandeurs, alors qu'il semblerait qu'ils n'étaient pas encore prêts en 2017 lors de l'évaluation de la Nam Saat et du CCL.



Le buffle demande beaucoup d'eau, il est sensible aux pesticides. Il y a beaucoup de buffles albinos

### Demande :

■ 60 latrines

- **Ban Moklavan**

Nom	Moklavanh
District	Nga
Ethnie	Khamou et 2 familles Leu
Population	91 Maisons    113 Familles    449 Habitants
Réseau	Débit d'eau suffisant
Fontaines	6 fontaines, quelques robinets individuels
Ecole	Primaire avec fontaine et latrines
Ressources	Riz de pente, buffles, vaches, poules, pas de biocide

Suite à des inondations une cinquantaine de maisons ont été détruites et reconstruites plus en hauteur, elles ne sont pas pourvues en latrines.

### Demande :

32 latrines

#### ▪ Tong Thouh



2 écolières du village

Nom	Tong Thou
District	Nga
Ethnie	Hmong et Khamou
Population	73 Maisons 93 Familles 481 Habitants 14 femmes enceintes en avril 2018
Réseau	Débit limite en période sèche (insuffisant en 2017, suffisant en 2018). Détérioration des tuyaux par les rats de bambou.
Latrines	35
Ecole	Primaire/ actuellement travaux d'extension
Ressources	Riz de pente (pas d'autosuffisance en 2016), maïs de rente (donc biocides), bovins

C'est un village dynamique et bien géré. Il y a 35 familles sans latrines et un réseau qui a subi des dégradations, il est tout juste suffisant actuellement.

La matrone travaille en lien étroit avec le dispensaire, il faudrait une 2<sup>ème</sup> matrone pour des raisons de disponibilité.

### Demandes :

Formation d'une 2<sup>ème</sup> matrone. Actualisation régulière des formations de matrone, réunions avec le dispensaire et les matrones voisines

35 Latrines

Réparation et amélioration du réseau gravitaire

#### ▪ Les nouveautés du programme

Lorsque nous faisons partie du PRP le CCL faisait l'interface entre ALL et la DPS. Le CCL récoltait les devis, les appels d'offres, les factures, traduisait tous les documents, commandait le matériel et s'occupait du transport, nous transférait tous les documents et faisait la comptabilité.

Aujourd'hui c'est la DPS qui s'occupe de tout, Sychampa nous traduit les documents et nous les envoie au fur et à mesure et Jean fait la comptabilité.



Maison Hmong traditionnelle

## DIVERS

#### ▪ BOURSE D'ETUDE DE PHAY MANI

Comme les deux années précédentes nous avons envoyé une bourse de 1000 € pour financer une partie des études de médecine de Phay Mani

Elle est actuellement en troisième année. Elle loge dans une chambre universitaire avec 5 étudiantes. Etienne lui a apporté un stéthoscope et un tensiomètre lors de sa dernière mission.

### ▪ **BATEAU AMBULANCE**

Nous avons versé 2 000 euros pour l'achat d'un bateau ambulance pour le dispensaire de LAT KHMOUN situé au bord du Mékong. Celui-ci permet de gagner un temps précieux pour l'acheminement des malades ou femmes enceintes des villages riverains du fleuve vers le dispensaire.

### ▪ **ECOLE DU VILLAGE DE BAN PHIAMAY GNAY**

Une école construite en planches par les villageois, le long de la piste a dû être déplacée et reconstruite sur un terrain plus accueillant. Après le déménagement et la reconstruction, il ne reste plus qu'une misérable cabane ouverte à tous les vents. Il faut trouver impérativement 20 000 € pour sa reconstruction en dur.

- contact avec la Ligue de l'enseignement (à condition de trouver 4 jeunes
- Département
- autres ONG à contacter (Compter sur demain ...)
- Micro-Projet (dossier à monter)

## LES PARTENARIATS ET CONTACTS

### ▪ **CCL**

*Comité de coopération avec le Laos*  
interface avec le gouvernement lao

### ▪ **TSIMOKA**

Nous étudions la possibilité d'engager des actions communes au plan local dans l'éducation au développement. (Actions dans les médiathèques, écoles ...).

### ▪ **HOUA NAM BAK**

Association belge qui finance des projets de soins de santé primaires et l'école de Houa Nam Bak. Elle travaille avec l'association française Compter sur demain. Etienne a des contacts avec Nicolas Loods qui gère l'association et qui demande à ALL de faire l'intermédiaire entre eux et la DPS d'Oudomxay

### ▪ **COMPTER SUR DEMAIN**

Cette association aide les enfants défavorisés à accéder à l'éducation et à vivre dignement

### ▪ **SOLIDARASIA**

« Agence de voyages » qui organise des voyages solidaires au Laos, Cambodge, Thaïlande, Myanmar, Vietnam et qui gère des projets solidaires

### ▪ **PEUPLES ET MONTAGNES DU MEKONG**

Association qui met en place des formations du personnel de santé dans les dispensaires et les hôpitaux de district. Elle aide à la construction de réseaux d'eau et s'intéresse à la pollution et aux méfaits des pesticides. Elle organise également des voyages solidaires.

## APPELS A PROJET

### ▪ **AGENCE DE L'EAU**

La subvention demandée de 38 500 € a été accordée

## ▪ REGION GRAND EST

Dans le cadre de sa politique d'ouverture à l'international, la région Grand Est apporte son soutien aux acteurs régionaux porteurs d'initiatives locales et engagés dans des projets de solidarité avec des pays tiers. Elle a lancé un appel à projets : « Programme régional d'appui aux initiatives locales de solidarité internationale et d'éducation au développement »

Nous avons présenté un dossier comme porteur de projet en collaboration avec le CCL sur le thème : **Hydraulique villageoise dans le province d'Oudomxay.**

Nous avons fait une demande conjointe avec le CCL. Nous sommes porteur du projet et le CCL est opérateur de terrain.

Subvention demandée : 8 000 € : 4600 € pour le CCL et 3400 pour ALL

Le dossier est validé par les services techniques, il passera en commission permanente en mars

## ▪ AGENCE DES MICRO-PROJETS

Un dossier de demande de subvention de 10 000 euros avait été déposé en septembre, il a été refusé par manque de détails. Nous redéposerons le projet comme nous le suggère l'Agence, si c'est possible et compatible avec le dossier école de Phiamay Gnay

## LES MANIFESTATIONS DE 2018

### ▪ CONFERENCE DEBAT « LA PLACE DE L'ENFANT AU LAOS »

30 juin 2018

A Dommartin les Remiremont avec Inthoulath et Manivone

### ▪ REUNIONS GESCOD

GESCOD est une plateforme qui met en œuvre avec des pays du Sud des projets de co-développement et de mise en réseau des acteurs de la solidarité internationale. (Collectivités, associations de solidarité, institutions et personnalités).

#### • GESCOD Strasbourg

22/05/2018 AG du GESCOD

#### • Assises du développement & de la solidarité internationale dans le Grand Est (GESCOD)

Octobre 2018 Châlons en Champagne

Le 10 octobre ont eu lieu les **2es Assises du développement et de la solidarité internationale dans le Grand Est**, à la Maison de la Région, à Châlons en Champagne, co-organisées et co-animées par la Région Grand Est et GESCOD. Cette rencontre a permis de réunir les collectivités territoriales, les associations, les institutions, les porteurs de projet et experts du territoire engagés dans la coopération au développement, la solidarité internationale et l'éducation à la citoyenneté et à la solidarité internationale, ainsi que leurs partenaires publics et privés.

#### • GESCOD Nancy

14/11/2018 réunion de travail sur les objectifs du GESCOD

### ▪ FESTIVAL GRAND ANGLE

Novembre 2018 à Epinal

Le festival Grand Angle, organisé par la ligue de l'enseignement des Vosges vise à sensibiliser le public à l'art de la photographie documentaire à travers des expositions, des conférences, des débats ainsi que des diffusions de films.

Thème de cette année : **changement climatique**. L'exposition de ALL se compose de 15 photos + un carnet qui a été envoyé aux professeurs.

Nous avons assuré des permanences avec l'accueil des élèves et des commentaires de l'expo. Environ 350 élèves de collège et lycée ont défilé.

## ▪ REUNIONS A L'AGENCE DE L'EAU

**Commission des usagers et de la coopération internationale** : mai

**Journée annuelle de la coopération internationale** Décembre 2018 à Metz

C'est l'occasion de rencontrer les décideurs de l'Agence de l'Eau

## MISSION AVRIL 2018

Cette mission effectuée par Etienne Géhin, Renée Lise et Bernard Schmitt, se proposait de répondre à quatre objectifs principaux:

- Evaluer les résultats du programme « eau et assainissement 2017 » du PRP (programme de réduction de la pauvreté) en collaboration avec le CCL et de la construction des latrines du collège de Namoi Tai/Nua (Asiembo)
- Visiter les 3 villages du programme ADVL-ALL dont les travaux « eau et assainissement » se terminaient.
- Evaluer, 2 ans après, les résultats de la formation des matrones dans le district de Nga
- Explorer les villages qui ont des besoins et prendre des contacts pour l'avenir

Ils ont visité 28 villages et rencontré de nombreux représentants institutionnels.

Ils ont pu mener à bien les 4 objectifs qu'ils s'étaient fixés, en visitant les villages dans lesquels il y avait eu des travaux en 2017 et 2018, en rencontrant des matrones formées en 2016, des villageois et du personnel de santé. Ils ont identifié des besoins dans de nombreux villages, plus ou moins urgents ou prioritaires..

L'alimentation en eau et la construction de latrines pérennes restent encore des priorités même si les progrès sont évidents dans ce domaine. Les formations, surtout dans le district Nga sont encore nécessaires auprès des agents de santé et des matrones. L'utilisation des biocides est toujours très forte et les conséquences sont visibles au niveau de l'environnement (peu de poissons dans les rivières) et de la santé (intoxication aiguë). Il faudra trouver des financements pour intervenir sur ces domaines.

Surtout, ils ont pu mesurer la solidité de nos liens et des contacts avec nos partenaires. Notre petite association présente depuis de nombreuses années ne peut intervenir à distance pour répondre aux besoins des villageois que grâce aux relais locaux, le CCL à Vientiane, La DPS à Oudomxay et tous les amis dans les districts et les villages.

Les conditions d'intervention des ONG se sont durcies du fait de la centralisation, mais nous pensons qu'une bonne coopération avec le CCL et la DPS nous permettra de continuer comme par le passé, suivant un dispositif administratif léger.



## VI REMERCIEMENTS

Le CCL tient à présenter ses remerciements à tous les organismes et structures qui ont apporté leur soutien technique, financier ou moral aux actions du CCL

a) Bailleurs et partenaires institutionnels

- Union Européenne
- Agence Française de Développement
- Ambassade de France à Vientiane
- Agence de Bassin Rhin Moselle (pour le comité local en Lorraine)
- Brot für die Welt
- Oxfam
- CARE
- Save the Children
- France Volontaire

b) Autres donateurs et partenaires

- AgroParisTech
- Association Compter sur Demain
- Association Électriciens Sans Frontières
- Association Enfants des Rizières
- INALCO :
- Maison des associations du XVème
- SAEDA (Sustainable Agriculture Environment Development Association)

Ainsi qu'à tous les adhérents, bénévoles et donateurs privés qui se sont mobilisés pour que vive le CCL.

## VII LISTE DES ABREVIATIONS ET SIGLES

ALL	Amis lorrains du Laos
AVSF	Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières (Association)
BfW	Brot für die Welt (Pain pour le monde): organisation d'aide des églises protestantes régionales et églises évangéliques d'Allemagne
CIRAD	Centre de coopération International en Recherche Agronomique pour le Développement
CSD	Compter sur Demain (Association)
DAFO	District Agriculture & Forest Office (bureau du district pour l'agriculture et la forêt)
DONRE	Department of Natural Resources and Environment
DPS	Département Provincial de la Santé
ESF	Electriciens sans Frontières
FE	Fondation Ensemble
GCA	Green Community Alliance Association
GIZ	Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
GoL	Gouvernement du Laos
INALCO	Institut National des Langues et Civilisations Orientales
INRM	Integrated Natural Resources Management
IRAM	Institut de Recherche et d'Applications des Méthodes de Développement
LANN	Linking Agriculture, Nutrition and Natural resources (méthode de développement)
LIWG	Land Issues Working Group
LWU	Lao Women Union (Union des femmes lao)
MOHA	Ministry of Home Affairs (Ministère d'Intérieur)
NTPC	Nam Theun 2 Power Company
OCDE	Organisation de Coopération et Développement Economique
OIEau	Office International de l'Eau
ONG	Organisation Non Gouvernementale
PAFO	Province Agriculture & Forest Office
PFNL	Produits forestiers non ligneux (bambou, cardamome, champignons, rotin, etc.)
RDA	Rural Development Agency (association laotienne)
SAEDA	Sustainable Agriculture Environnement Development Association (Association laotienne)
SDC	Swiss Development Cooperation
SLKA	Support Local Knowledge Association (association laotienne)
SRI	System of Rice Intensification
SRS	Sustainable Rice System
UE	Union Européenne
UNL	Université Nationale du Laos



Le CCL partenaire du  
Développement au  
Laos depuis 1980

